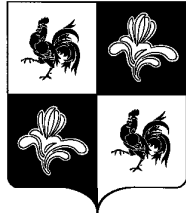


Parlement francophone bruxellois
(Assemblée de la Commission communautaire française)



15 décembre 2009

SESSION ORDINAIRE 2009-2010

BULLETIN
DES
QUESTIONS ET DES REPONSES

SOMMAIRE

Pages

I. QUESTION À LAQUELLE IL N'A PAS ÉTÉ RÉPONDU
DANS LES DÉLAIS RÉGLEMENTAIRES

(Article 87.4 du Règlement)

Le ministre en charge de la Fonction publique, de la Santé et de la Formation professionnelle des Classes moyennes, M. Benoît Cerexhe

Utilisation de logiciels libres (n° 19 de Mme Caroline Persoons) 4

II. QUESTIONS DES MEMBRES DU PARLEMENT
ET RÉPONSES DES MEMBRES DU GOUVERNEMENT

(Article 87.3 du Règlement)

Le président du Gouvernement, ministre en charge du Budget, de l'Enseignement, du Tourisme, des Relations avec la Communauté française et la Région wallonne et des Relations internationales, M. Christos Doukeridis

Composition et organisation du cabinet (n° 7 de Mme Françoise Schepmans).....	5
Établissement des comptes généraux de la Commission communautaire française (n° 9 de M. Didier Gosuin).....	5
Création d'un centre de technologies avancées (n° 10 de M. Didier Gosuin).....	6
Panneaux touristiques placés le long du parc du Cinquantenaire (n° 13 de Mme Gisèle Mandaila).....	7
Port de signes religieux (n° 17 de Mme Viviane Teitelbaum).....	7
Gestion du complexe sportif dont la gestion dépend de la Commission communautaire française (n° 18 de M. Didier Gosuin).....	8

Le ministre en charge de la Cohésion sociale, M. Charles Picqué

Soutien aux asbl dans le cadre du décret de cohésion sociale (n° 1 de Mme Françoise Schepmans).....	10
Composition et organisation du cabinet (n° 3 de Mme Françoise Schepmans).....	46
Opérateurs francophones d'accueil des primo-arrivants (n° 14 de M. Alain Destexhe).....	47
Financement du MRAX (n° 16 de M. Alain Destexhe).....	49

Le ministre en charge de la Fonction publique, de la Santé et de la Formation professionnelle des Classes moyennes, M. Benoît Cerexhe

Implication des maisons médicales dans le lutte contre le virus A/H1N1 (n° 2 de Mme Françoise Schepmans).....	51
Composition et organisation du cabinet (n° 5 de Mme Françoise Schepmans).....	52
Données relatives à la flotte automobile (n° 8 de M. Didier Gosuin).....	53
Port de signes religieux (n° 17 de Mme Viviane Teitelbaum).....	53

La ministre en charge de l'Aide aux personnes handicapées, Mme Evelyne Huytebroeck

Composition et organisation du cabinet (n° 4 de Mme Françoise Schepmans).....	55
Gestion du Centre Étoile polaire (n° 11 de M. Didier Gosuin).....	55

Le ministre en charge de la Formation professionnelle, de la Culture, du Transport scolaire, de l'Action sociale et de la Famille, du Sport et des Relations internationales, M. Emir Kir

Composition et organisation du cabinet (n° 6 de Mme Françoise Schepmans).....	56
Subsides européens pour la formation et recyclage des chômeurs (n° 12 de Mme Antoinette Spaak).....	56
Tables de conversation en français langue étrangère (n° 15 de M. Alain Destexhe).....	57

I. QUESTION À LAQUELLE IL N'A PAS ÉTÉ RÉPONDU DANS LES DÉLAIS RÉGLEMENTAIRES

LE MINISTRE EN CHARGE DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA SANTÉ ET
DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE DES CLASSES MOYENNES,
M. BENOÎT CEREXHE

**Question n° 19 de Mme Caroline Persoons du
30 octobre 2009 :**

Utilisation de logiciels libres.

Sous la législature 1999-2004, une proposition de résolution relative à « l'utilisation dans les administrations de la Commissions communautaire française de formats de données et de protocoles de communication ouverts ainsi que de logiciels dont le code source est disponible » a été adoptée par notre assemblée.

J'aimerais aujourd'hui faire le point ce qui a été réalisé depuis lors au sein des services publics de la Cocof.

L'honorable Ministre pourrait-il m'indiquer :

1. Quels moyens ont été mis en œuvre pour équiper les administrations, les cabinets et le greffe du Parlement francophone bruxellois de logiciels libres ?
2. Quel pourcentage du parc informatique de la Cocof est-il couvert par de tels logiciels ?
3. Quels sont, plus précisément, les services qui utilisent ces logiciels ?
4. Quelle est l'évaluation de l'utilisation de logiciels libres par les services de la Cocof ?
5. Depuis l'adoption de cette résolution, combien de personnes ont suivi une formation pour l'utilisation de logiciels libres ?
6. Des actions de sensibilisation ont-elles été réalisées afin d'encourager l'utilisation de logiciels libres ?

II. QUESTIONS DES MEMBRES DU PARLEMENT ET RÉPONSES DES MEMBRES DU GOUVERNEMENT

LE PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT, MINISTRE EN CHARGE DU BUDGET,
DE L'ENSEIGNEMENT, DU TOURISME, DES RELATIONS AVEC LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE
ET LA RÉGION WALLONNE ET DES RELATIONS INTERNATIONALES,
M. CHRISTOS DOULKERIDIS

**Question n° 7 de Mme Françoise Schepmans du
10 septembre 2009 :**

Composition et organisation du cabinet.

Afin de compléter mon information sur la composition et l'organisation de votre cabinet, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Quel est le nombre de personnes qui sont employées au sein de votre cabinet ministériel ?
- Quel est le nombre de personnes qui sont détachées de l'administration et quels sont leurs services publics d'origine ?
- Quelle est la proportion de femmes et d'hommes au sein de votre équipe ?
- Votre cabinet compte-t-il éventuellement des personnes handicapées ? Le cas échéant, quel est leur nombre ?
- Votre équipe est-elle éventuellement composée de mandataires communaux ? Le cas échéant, combien sont-ils et quelles sont les communes y afférentes ?
- Combien de véhicules sont-ils utilisés par votre cabinet et quelles sont leurs émissions respectives de CO₂ ?
- Sur le nombre total d'ordinateurs utilisés par votre équipe, quelle est la proportion de des postes dotés de logiciels libres ?

Réponse :

En réponse à sa question, je communique à Madame la Députée les éléments suivants :

À la date du 29 septembre 2009, mon Cabinet, Région et Cocof confondu, compte 28 personnes.

Une personne a été détachée des services de la Cocof, du Service « Budget, comptabilité et trésorerie ».

Mon Cabinet (Région et Cocof) compte 14 femmes et 14 hommes.

Mon Cabinet ne compte actuellement pas de personne handicapée.

Mon équipe compte actuellement deux mandataires communaux (communes de Jette et d'Etterbeek).

En matière de parc automobile, trois véhicules de leasing hérités du passé sont actuellement utilisés par mon cabinet (un quatrième véhicule ayant déjà été supprimé) :

- Une voiture présentant des émissions de de 167 g CO₂/km et un écoscore de 64.
- Une voiture présentant des émissions de 145 g CO₂/km et un écoscore de 69.
- Une voiture présentant des émissions de 177 g CO₂/kmet un écoscore de 62.

Mon intention est de procéder au remplacement progressif de ces véhicules par des véhicules répondant à des critères écologiques plus stricts, dans la mesure des possibilités juridiques et financières (sortie des contrats de leasing).

Tous les PC de mon cabinet sont dotés de logiciels libres de droits.

Question n° 9 de M. Didier Gosuin du 28 septembre 2009 :

Établissement des comptes généraux de la Commission communautaire française.

Le récent rapport de la Cour des comptes relatif à la préfiguration des résultats en exécution du budget décretaal 2008 met en évidence l'obligation d'établissement annuel du compte général.

Au moment de clore son rapport, la Cour des comptes n'était pas en possession de ce compte général.

Le Ministre peut-il me rassurer quant au respect de cette obligation et me faire connaître la date à laquelle le compte général a bien été transmis à la Cour ?

Dans la négative, quelles dispositions le Ministre a-t-il prises pour respecter les lois coordonnées sur la comptabilité de l'État ?

Réponse :

Je remercie Monsieur le Député pour ses questions relatives à l'établissement des comptes généraux de la Commission communautaire française.

Pour rappel, la remise des comptes doit être effectuée dans l'ordre chronologique de l'arrêt de ces comptes. À la suite des circonstances qui sont développées ci-après, les comptes qui posent le plus de problèmes sont les comptes des deux premiers exercices de la Commission communautaire française sous le régime de l'arrêté du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'État. Il s'agit des comptes des exercices 1994 et 1995. Techniquement, les comptes des exercices suivants pourraient être déposés sans difficulté. Ils ne pourraient toutefois être approuvés aussi longtemps que les comptes de 1994 et de 1995 ne sont pas eux-mêmes validés.

Un plan de travail a été établi au sein de l'administration pour finaliser les comptes en cause d'ici 2011. Toutefois, le poste de travail affecté à cette fonction n'est plus pourvu.

Il est utile de revenir sur les causes des retards observés dans la remise des comptes des exercices 1994 et 1995.

1. La Commission communautaire française a fonctionné, à titre transitoire, sous le même régime budgétaire que la Commission française de la Culture c'est-à-dire selon le régime de la comptabilité communale. Le régime budgétaire définitif a été fixé le 10 janvier 1994 par arrêté du Gouvernement de la Communauté française, publié au *Moniteur belge* le 25 février 1994. Le régime budgétaire a été modifié en cours d'exercice alors qu'il convenait idéalement de fixer une date de transition.
2. En raison du passage à un régime budgétaire complètement différent, l'administration s'est trouvée totalement dépourvue de support informatique. L'ordinateur unique qui desservait les besoins de l'administration de la Commission française de la Culture fonctionnait sur la base d'un logiciel développé pour gérer une comptabilité de type communal. Cet outil est devenu inutile dès le moment où le régime a été modifié. Une informatisation des services comptables n'est intervenue qu'au début de l'année 1996. Entre-temps, les opérations d'enregistrement comptables ont été réalisées avec des moyens aléatoires et de façon manuelle.
3. L'effectif dévolu à la gestion budgétaire et comptable est demeuré pendant plusieurs années au même niveau qu'à la fin de l'activité de la Commission française de la Culture, soit quatre ou cinq personnes. Il a fallu

pourvoir à l'urgence et désigner parmi ces personnes des agents chargés des tâches prioritaires (comptable centralisateur, contrôleur des engagements par exemple) au détriment de tâches moins prioritaires mais néanmoins nécessaires.

L'absence de gestion d'une transition d'un système à l'autre, l'absence de personnel, l'absence de support informatique se sont manifestés alors que le budget géré par la Commission française de la Culture, de l'ordre de 300 millions de francs belges passait à 1 milliard 300 millions de francs.

Question n° 10 de M. Didier Gosuin du 28 septembre 2009 :

Création d'un centre de technologies avancées.

Le récent rapport de la Cour des comptes relatif à la préfiguration des résultats en exécution du budget décretaal 2008, dans son analyse des dépenses décrétales, met en évidence le retard apporté à l'édification du centre de technologies avancées.

Ce projet porté par le précédent gouvernement était présenté comme une avancée phare dans les politiques, notamment de formation.

Le Ministre peut-il décrire les raisons du retard apporté à ce projet ?

Figure-t-il toujours à l'agenda de votre déclaration politique ?

Au cas où il maintiendrait le projet, quel timing, nouveau, le Ministre envisage-t-il de mettre en œuvre pour rattraper les retards accumulés dans ce dossier ?

Réponse :

Je remercie Monsieur le Député pour ses questions relatives à la création d'un Centre de Technologies Avancées (CTA).

En réponse à celles-ci, je peux vous assurer que la création d'un CTA est une des priorités du Collège de la Commission communautaire française en matière d'enseignement. De plus, je suis intimement convaincu que ce centre contribuera à revaloriser l'enseignement qualifiant, un enjeu auquel je vous sais sensible également. Enfin, il est évident que la création d'un tel outil s'avère importante pour les professionnels de l'HORECA qui connaissent de nombreuses difficultés à recruter du personnel qualifié.

C'est la raison pour laquelle la mise en œuvre du CTA figure dans l'accord de majorité et que les crédits nécessaires à sa création figurent dans les projets d'ajustement du budget 2009 et dans le budget Initial 2010.

Le retard pris dans l'édification du Centre de Technologies Avancées s'explique par les délais des différents marchés publics qui ont du être passés pour l'achat du matériel et pour les travaux d'Infrastructures adaptées. En effet, la création des modules « chocolaterie », « glacerie », « boulangerie », « pâtisserie » et « boucherie » nécessitent la création de locaux modernes et la transformation de locaux existants.

Pour répondre à ces différents besoins, j'ai tenu, dès mon entrée en fonction, à mettre en œuvre le projet de construction d'un nouveau bâtiment sur le campus du CERIA. Ce bâtiment, constitué de six ateliers modernes et conformes aux critères les plus stricts et récents en matière d'hygiène et de propreté, accueillera une grande partie du matériel nécessaire à la création du CTA.

Les travaux de ce bâtiment d'une durée d'un an commenceront début 2010.

Dans l'attente de la construction de ce bâtiment et des rénovations nécessaires, je peux cependant déjà vous annoncer le lancement en janvier prochain du module relatif à la gestion informatisée des commandes et des additions. Les autres modules verront le jour dans le courant de l'année 2011.

Question n° 13 de Mme Gisèle Mandaila du 19 octobre 2009 :

Panneaux touristiques placés le long du parc du Cinquantenaire.

Il y a plusieurs années déjà la Cocof avait fait placer sur les grilles du parc du Cinquantenaire, côté avenue des Gaulois, un certain nombre de panneaux de qualité, décrivant certains lieux historiques situés sur l'ensemble des 19 communes de Bruxelles et susceptibles d'être visités. Il s'agissait d'une excellente initiative car nombreux sont les promeneurs qui s'y attardent.

Avec le temps, l'usure commence à produire ses effets. Certains panneaux ont malheureusement été également vandalisés.

Le Ministre peut-il me dire :

- Si des mesures, en vue de la réparation et du remplacement de ces panneaux, ont été prises ?
- Des commandes en vue du placement de tels panneaux à d'autres endroits de la Région ont-elles été effectuées ?

Je remercie Monsieur le Ministre pour ses réponses.

Réponse :

En réponse à la question de l'Honorable Membre, je tiens à signaler que le Service Tourisme de la Commission

communautaire française est allé inspecter les affiches-notices. Vu l'état constaté de ces dernières, il ne s'offre qu'une seule possibilité, enlever toutes les affiches et les multiplex endommagés.

Ce travail consiste à dévisser et à transporter les panneaux de multiplex à la déchetterie régionale.

Après avoir contacté les responsables du Service Patrimoine de la Commission communautaire française, il s'avère que celui-ci peut se charger du démontage mais pas du transport et ce, étant donné que la Commission communautaire française ne dispose que de véhicules utilitaires trop petits pour les transporter.

Il sera dès lors fait appel aux services de Bruxelles-Propreté pour un enlèvement spécial.

Pour rappel, ces panneaux, datant de 1998 étaient initialement prévus pour trois mois. Toutefois, vu leur bon état, leur placement fût maintenu plus longtemps. À présent, il convient effectivement de les démonter.

Il n'y a plus de projet d'exposition temporaire à d'autres endroits de la Région mais beaucoup de planimètres comportent encore ce type d'affiches.

En outre, il n'y a pas non plus actuellement de budget ni de projet pour la réédition de ces affiches.

Question n° 17 de Mme Viviane Teitelbaum du 23 octobre 2009 :

Port de signes religieux.

L'exercice de la fonction publique doit être assuré dans le respect d'une stricte impartialité. À aucun moment l'administré ne doit pouvoir considérer que ses droits et obligations seront conditionnés ou influencés par ses propres affinités culturelles et philosophiques, ou par celles de son correspondant au sein de l'administration. Il s'ensuit que toute personne qui participe à l'exercice de l'administration doit refléter cette neutralité dans son attitude, son comportement et ses vêtements.

L'administration publique est un tout. Il ne peut être question de distinguer les règles en vigueur pour les fonctionnaires selon qu'ils exercent leurs fonctions en contact ou non avec le public.

Par ailleurs, chaque fonctionnaire doit avoir la garantie que l'ensemble de ses collègues se consacre à l'exécution de leurs fonctions dans le même esprit d'impartialité que lui.

La question vient d'être évoquée au niveau fédéral. En effet, une note interne à l'administration de la justice recommandait d'autoriser les 24.000 fonctionnaires de la Justice à porter s'ils le souhaitent un signe d'appartenance philosophique ou religieuse.

Les agents de l'État sont soumis, eux, au principe de neutralité. Un arrêté royal du 14 juin 2007 précise que « *lorsqu'il est, dans le cadre de ses fonctions, en contact avec le public, l'agent de l'État évite toute parole, toute attitude, toute présentation qui pourrait être de nature ébranler la confiance du public en sa totale neutralité* ».

Interrogé à ce sujet à la Chambre, le Ministre de la Fonction Publique a répondu qu'en ce qui concerne le SPF Personnel et Organisation, l'article 8 du Statut Camu est interprété comme suit : « le port de signes religieux est interdit pour les agents en contact avec le public ». Toutefois, le Ministre a indiqué que, dans son département, des agents contractuels qui ne sont pas amenés à être en contact avec le public portent bel et bien des signes religieux. L'un d'entre eux occupe une fonction de formation.

Cette distinction entraîne, à notre sens des difficultés en termes d'organisation dans la mesure où les agents ne se cantonnent pas nécessairement à un lieu clos : dans le cadre de leurs fonctions, il est fréquent que les agents se déplacent dans les locaux et rencontrent des usagers.

C'est pourquoi, je souhaiterais connaître l'état de la situation quant au port de signes religieux par des agents de l'administration de la Cocof. Ainsi, quelle est la règle qui s'impose aux fonctionnaires ? Y a-t-il des fonctionnaires qui sont autorisés ou que l'on tolère à porter des signes religieux dans l'exercice de leurs fonctions ? Dans l'affirmative combien et dans quels services ?

Réponse :

L'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 13 avril 1995 portant le statut des fonctionnaires des Services du Collège de la Commission communautaire française établit en ses articles 9 à 16 les droits et devoirs des fonctionnaires. Celui-ci indique notamment que « ... les fonctionnaires remplissent leurs fonctions avec réceptivité et sans discrimination aucune à l'égard des utilisateurs de leurs services » et veille ainsi au respect de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux. Ce statut ne prévoit néanmoins pas le principe de neutralité.

Une modification de cet arrêté visant à introduire le principe de neutralité est à l'étude. Celle-ci s'inscrirait dans la perspective tracée par l'arrêté royal du 14 juin 2007 portant modification de diverses dispositions réglementaires dont la partie relative aux droits et devoirs des fonctionnaires introduit, entre autres, le principe de neutralité. Celui-ci précise notamment que le fonctionnaire doit traiter les usagers de ses services avec neutralité et égalité de traitement lorsqu'il se trouve, dans le cadre de ses fonctions, en contact avec le public.

Néanmoins, à ma connaissance, l'Administration de la Commission communautaire française ne comprend pas d'agent ayant souhaité porter des signes religieux ostensibles.

Question n° 18 de M. Didier Gosuin du 28 septembre 2009 :

Gestion du complexe sportif dont la gestion dépend de la Commission communautaire française.

Le récent rapport de la Cour des comptes relatif à la préfiguration des résultats en exécution du budget décretaal 2008 met en évidence le faible taux de réalisation des recettes inscrites à l'article 06.03. Seuls 34,7 % des recettes ont été réalisées, soit 11,1 % de moins qu'en 2007.

Comment expliquez-vous ce faible taux de réalisation et, par corollaire, la surévaluation successive des inscriptions budgétaires en recettes ?

Pouvez-vous me décrire les problèmes de gestion que semblent connaître ce complexe sportif au point de ne pouvoir rencontrer à moins de 60 % les objectifs budgétaires ?

Quelles mesures sont envisagées pour ramener la stabilité financière à cet organisme ?

Pouvez-vous nous communiquer les comptes de résultats de cet organisme pour les années 2004 à 2009 pour nous permettre une analyse plus rigoureuse de la gestion de ce centre sportif ?

Réponse :

Je remercie Monsieur le Député pour ses questions relatives à la gestion du Complexe sportif.

En réponse à celles-ci, le faible taux de réalisation des recettes en 2008 (146.000 € au lieu des 421.000 € prévus) s'explique principalement par les travaux entamés à la piscine du CERIA. Celle-ci a en effet dû fermer ses portes le 28 mars 2008 en vue d'une rénovation de sa cuve et de ses vestiaires. Les travaux, prévus initialement pour une durée de 5 mois, ont malheureusement été prolongés pour des problèmes d'étanchéité de la cuve et sont actuellement en cours de finalisation.

Cette piscine étant occupée par de nombreux établissements scolaires d'Anderlecht, le manque à gagner lié à la fermeture de la piscine peut être estimé à 125.000 € en 2008 et à 260.000 € pour les exercices 2008 et 2009.

Le retard d'un an et demi étant principalement imputable à l'entrepreneur, croyez bien que j'ai prié mon administration d'envisager la possibilité juridique de réclamer à l'entrepreneur le préjudice financier subi par la Commission communautaire française. Cette possibi-

lité d'agir en justice fait actuellement l'objet d'une analyse juridique de la part de nos services.

Pour veiller à une occupation maximale de la piscine dès son ouverture en janvier 2010 et à une rentrée de recettes, une communication sera adressée prochainement à l'ensemble des établissements scolaires et des utilisateurs. Je lancerai également dans le courant des prochaines semaines une campagne de promotion auprès des différentes fédérations sportives pour accroître le taux de fréquentation du Complexe sportif.

Comme demandé, les comptes de résultats du Complexe sportif pour les années 2004 à 2009 vous seront communiqués dans les plus brefs délais.

LE MINISTRE EN CHARGE DE LA COHÉSION SOCIALE,
M. CHARLES PICQUÉ

**Question n° 1 de Mme Françoise Schepmans du
9 septembre 2009 :**

Soutien aux asbl dans le cadre du décret de cohésion sociale.

Dans le cadre du décret de cohésion sociale, la Cocof reconnaît et subventionne des asbl actives sur le terrain. Je souhaiterais donc prendre connaissance des éléments suivants :

- Quelles sont les associations bruxelloises qui ont obtenu une aide financière de la Cocof en 2008 et en 2009, les projets soutenus ainsi que les budgets y afférents ?
- Quel est le nombre des agents de l'administration qui sont chargés actuellement du contrôle de la bonne gestion des subsides par les associations bénéficiaires ?
- Quels sont les montants globaux induments perçus par les asbl en 2008 et en 2009 ? Desdites sommes, quels sont montants qui ont été effectivement récupérés par l'administration ?
- Quelle est la part du budget qui a été consacrée spécifiquement à l'accueil des primo-arrivants en Région bruxelloise, en 2008 et en 2009, par rapport aux autres volets de la cohésion sociale ?

Réponse :

Vous avez souhaité connaître la liste des associations qui ont obtenu une aide financière de la Cocof en 2008 et en 2009, les projets soutenus ainsi que les montants y afférents.

Au préalable, je souhaite vous préciser que les subsides octroyés aux associations en application du décret relatif à la Cohésion sociale du 13 mai 2004, le sont dans le cadre d'un contrat communal ou d'un contrat régional.

Ces contrats sont établis pour une durée de 5 ans et ne peuvent être modifiés que par un avenant approuvé par le Collège de la Cocof.

En ce qui concerne les montants octroyés, ils le sont également dans le cadre des contrats quinquennaux et sont donc rarement modifiés.

C'est pourquoi, à quelques exceptions près, les associations soutenues ainsi que les montants octroyés à celles-ci, sont identiques en 2008 et 2009.

Les enveloppes attribués aux communes le sont sur la base des critères fixés par le décret du 13 mai 2004 et ses arrêtés d'application.

Ces montants bénéficient d'une indexation fixée par le décret.

Vous voudrez bien trouver en annexe la liste des associations bénéficiaires regroupées par communes ainsi que celles bénéficiant d'un contrat régional.

En ce qui concerne le deuxième volet de votre question, je peux vous indiquer que le suivi de l'utilisation des subsides est assuré par 9 agents de l'administration.

Trois de ces agents sont plus spécifiquement chargés du contrôle des justificatifs.

En réponse à la troisième partie de votre question, je peux vous préciser qu'à ce jour un montant de 41.840,38 € à charge de l'A.B. 22.20.00.01 et un montant de 17.622 € à charge de l'A.B. 22.20.33.08, sont considérés comme indûment perçus.

Les remboursements de ces sommes ont été demandés par l'administration.

L'exercice 2008 sera définitivement clôturé au 31 décembre de cette année.

Par contre pour 2009, aucun chiffre ne peut vous être fourni actuellement dans la mesure où les justificatifs doivent être transmis à l'administration pour le 31 mars 2010 au plus tard.

Par rapport à la quatrième partie de votre question, je peux vous indiquer que les montants des actions destinées spécifiquement au public des « primo-arrivant », dans les contrats communaux s'élève à 90.016 € pour l'année 2008 et à 93.659 € pour l'année 2009.

Pour les contrats régionaux, le montant s'élève en 2008 et 2009 à 277.169 €

Je souhaite aussi vous préciser que les personnes considérées comme « primo-arrivant » participent également à d'autres activités subsidiées dans le cadre de la cohésion sociale.

Il n'est dès lors pas possible de chiffrer les montants consacrés, dans le cadre de ces activités, aux personnes concernées.

ANNEXE

Listes des associations subsidiées dans le cadre des contrats de cohésion sociale

CONTRATS RÉGIONAUX

Associations	Montants octroyés	Actions
2Bouts.	5.000,00 €	Atelier théâtre et vidéo. Travail de sensibilisation à travers des animations et des formations.
Activités sportives, culturelles et de loisirs de Ganshoren – Jeunesse.	8.878 €	Activités extérieures : camps. Ateliers découvertes à thèmes. Ateliers intergénérationnels, créatifs et récréatifs.
Animation prévention socioculturelle – Le pas.	24.657 €	1) Actions durant l'année. 2) Activités interquartiers et intercommunales. 3) Actions saisonnières.
Association pour le droit des étrangers.	23.409 €	Consultations juridiques en droits des étrangers. Publications en droit des étrangers.
Atout projet.	16.990 €	Action saisonnière : atout sportif. Atout créatif.
Brocoli théâtre.	13.941 €	Scènes de quartier.
Bruxelles accueil.	20.400 €	Traduction et interprétariat social.
Bruxelles laïque.	37.642 €	Ateliers d'aide à la réussite. Ateliers d'alphabétisation et de français (50 %). Festival des libertés.
Centre culturel de Ganshoren « La Villa ».	7.741 €	Intégration socio-citoyenne. « Un pas vers l'alpha » mieux comprendre, parler, lire le français.
Centre culturel Omar Khayam.	7.803 €	Approche de la citoyenneté par l'éducation populaire Connaissance de soi et des autres, cultures en mouvement, voyage des valeurs. Les règles et moi.
Centre de ressources vidéo de Bruxelles	49.939 €	Mise sur pieds d'ateliers vidéo d'expression et de réseau d'action. Organisation d'événements de diffusion à haute valeur ajoutée favorisant le dialogue et la reconnaissance.
Centre d'information et de documentation pour jeune.	7.803 €	Une salle multimédia comme outil d'apprentissage, de rencontre, de découverte et d'expression pour les jeunes (50 %).
Cirqu'conflex.	58.783 €	Cirque urbain dans le champ social : actions hebdomadaires (10 %). Actions ponctuelles complémentaires (15 %).
Collectif d'alphabétisation.	52.020 €	Alphabétisation de personnes adultes peu ou pas scolarisées (15 %). Socialisation et participation citoyenne (15 %).
Convivialités.	68.919 €	Apprendre à vivre ensemble quand on vient de cultures différentes : du multiculturel à l'interculturel. Apprendre les bases de l'informatique. Apprendre les bases de l'oral, de l'écrit et de la culture du pays aux réfugiés primo arrivants. Vieillir et mourir en Belgique.

Associations	Montants octroyés	Actions
Coordination et initiatives pour et avec les réfugiés et les étrangers.	25.802 €	École de français langue étrangère et alphabétisation.
Cultures et santé.	21.286 €	Développement d'un projet communautaire dans le quartier de la Senne (10 %). Interventions auprès de groupes d'adultes au sein de public défavorisé en Région bruxelloise.
Démocratie plus.	2.601 €	Bulletin bimestriel.
Dynamo (Forest).	36.934 €	Éducation de rue – quartier St-Denis – Forest national (15 %). Travail de rue au féminin (15 %). Animation en période de congés scolaires (15 %).
Dynamo (Ixelles).	39.580 €	Animation en période de congés scolaires (15 %). Éducation de rue – quartier Malibran-Flagey-Aulne (10 %). Travail de rue au féminin (10 %). Travail de rue Matongé (30 %).
Espace 66 Centre culturel.	4.162 €	Atelier fle pour enfants.
Aspace P asbl.	6.242 €	Action 2 sensibilisation des citoyens adultes de la Région bruxelloise aux réalités de la prostitution.
Fédération indépendante des seniors.	5.000 €	Cohésion sociale : rencontres intergénérationnelles et lutte contre l'exclusion par la réflexion C. Lutte contre la fracture numérique.
Forest en action (maison des femmes).	13.948 €	Alphabetisation. Cre-action (ateliers). Formation à la citoyenneté : journal « la citoyenne ». Les quatre saisons : actions saisonnières.
Formation insertion jeunes.	6.645 €	Développement d'un espace d'expression multimédia intergénérationnel. Développement d'un espace d'expression multimédia par et pour les jeunes.
Garance.	5.000 €	Échappez belle ! en français simple. Femmes 55+ actrices de leur sécurité.
Groupe santé Josaphat.	15.000 €	Réseau bruxellois « mariage et migration ».
Idéal stand art.	20.808 €	IS studio. Mise en réseau et développement du partenariat. Workshops 4 ateliers de créations collectives.
Inférences.	10.000 €	Inférences intergénérationnelles « rides migrants ».
Itinéraires amo.	12.901 €	La Salle.
La scientothèque – ULB.	33.929 €	Action saisonnière : stages d'éveil aux sciences. Les sciences dans nos quartiers. Scient'ouverture.
Les corsaires.	5.202 €	Développement/hébergement.
Les nouveaux disparus.	31.732 €	Festival Mimouna.
Ligue de l'Enseignement et de l'Éducation permanente.	47.858 €	Coordination de l'équipe d'animatrices chargées du projet.
Maison de l'Amérique latine.	11.783 €	Ateliers d'étude. Cours de français pour adultes, langue étrangère, primo arrivants. Vacances multiculturelles d'enfants latino-américains et belges.

Associations	Montants octroyés	Actions
Maison des associations.	57.222 €	Service simplement une école (15 %).
Maison des jeunes de Ganshoren.	18.415 €	Aide à l'étude et au mieux vivre ensemble. Intégration par le dessin humoristique.
Maison en plus (une).	41.616 €	Accueil des jeunes (en particulier des jeunes filles). Soutien aux familles du quartier et garderie.
Mouvement contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie.	26.134 €	Action 1 : travail social et juridique, en lien avec l'objet social du mrx. Action 2 : travail de sensibilisation.
Mouvement francophone de Belgique des réseaux d'échanges réciproques de savoirs.	2.550 €	Renforcement de la coordination, soutien et promotion des réseaux d'échanges de savoirs.
Ni putes ni soumises (Wallonie-Bruxelles).	10.200 €	Action saisonnière : « concours tremplin pour le respect » et concert total respect. Éducation au respect, formation d'animateurs, animations dans les écoles, les structures associative. Mise en place d'un pôle d'accueil juridique, psychologique et social, de relais associatifs.
Objectif, mouvement pour l'égalité des droits.	20.392 €	Permanences nationalité réalisées par un groupe de bénévoles (8 %).
Partenariat marconi.	10.200 €	Travail communautaire.
Partenariat marconi.	8.000 €	Projet intergénérationnel.
Piment.	14.982 €	Actions d'alphabétisation des adultes. Cours de français langue étrangère. Vie sociale et citoyenneté.
Promo jeunes.	10.404 €	Ateliers de sensibilisation « appropriation mixte ».
Schola ULB.	51.500 €	Tutorat ULB.
Schola-ULB histoire des savoirs.	10.200 €	Histoire des savoirs.
Service d'éducation et de formation populaire.	8.000 €	Animations sur l'égalité des chances. Animation sur les codes culturels, sociaux et les actions communautaires.
Service de jeunesse des Centres d'Entraînement aux Méthodes d'Éducation Active – CEMEA.	55.661 €	Action 1 : formation d'animateurs et d'animatrices volontaires. Action 2 : formation continuée des animateurs et animatrices de rue et de quartier. Action 3 : saisonnière : vidéo et photo en séjour résidentiel pour adolescentes et adolescents de 13 à ?????????
Service international de recherche, d'éducation et d'action sociale.	40.313 €	Service juridique.
Service pour la transformation, l'innovation et le changement social.	26.010 €	Action 1 : mise en œuvre et organisation d'un programme de formations vers les acteurs cohésion soc. Action 2 : supervisions, mise en place d'intervisions, aide à l'évaluation de projet de cohésion soc.
Service social juif.	10.404 €	Action 1 : « waranmutse ». Action 2 : Kafé Kalach. Actions 3 : Actions contre le racisme, l'antisémitisme et la discrimination. Action 4 : Action saisonnière « groupe identité ».

Associations	Montants octroyés	Actions
Solidarité savoir.	4.162 €	Action 1 : activités socio-culturelles. Action saisonnière 2 : fête de quartier et journée de rencontre.
Théâtre Maat.	10.404 €	Les sentiers de la communication.
Théâtre Océan Nord.	10.404 €	Ateliers du Théâtre Océan Nord. Sensibilisation du public défavorisé.
Tremplins asbl.	31.212 €	Mise en valeur des institutions partenaires et du travail des jeunes.
Voix des femmes.	57.649 €	Accueil et aide sociale. Cours d'alphabétisation et de fle pour femmes. Fle pour jeunes filles primo-arrivantes + edd + sorties et visites (jeunes filles).
Watermael-Boitsfort en plein air.	49.906 €	Action saisonnière : animations et ateliers interculturels, intergénérationnels, s portifs et ludique. Alphabétisation. Projet communautaire, travail de proximité et sur la parentalité, mixité interculturelle. Soutien scolaire.
Zinneke asbl.	20.000 €	Zinneke Parade.

COMMUNE D'ANDERLECHT		
Associations	Montants 2008	Actions
Alhambra	15.086,00	Accueil École de devoirs Réseau Saisonnrière : été-jeunes
Assembl'ages	20.808,00	Babyll'âges Lettr'âges
Avicenne	14.774,00	Le soutien scolaire Projet jeunes filles Saisonnrière : congés scolaires
Bled de Kur'ghem	11.444,00	Des mots pour le dire École de devoirs – SOS savoir Saisonnrière : hors du bled
Boutique culturelle – Partenariat de Cureghem	35.374,00	Mise à disposition d'une infrastructure Organisation d'activités ou événements conviviaux rassembleurs Producteur du pôle sud-ouest de la Zinneke Parade
Centre d'action sociale italien-université ouvrière	46.818,00	Atelier linguistique, atelier de la parole, atelier lecture, atelier d'écriture edd pour enfants et pour jeunes, atelier math/fr. et groupe parents, atelier informatique Groupe jeunes Saisonnrière : stages durant les congés scolaires
Centre de jeunes d'Anderlecht	29.651,00	Activités socio-sportives catalyseur de cohésion sociale Initiation et formation à l'informatique Saisonnrière : un été à Cureghem SOS savoir secondaires
Convergences	20.600,00	Alphabétisation-fle, les midis des cultures à convergences Atelier informatique français, néerlandais et cadets Atelier participatif – Journal « les pipelettes » Atelier théâtre enfants et parents, atelier théâtre, chant poésie Permanence d'intégration sociale Suivi scolaire-suivi scolaire individuel Table littéraire
Couleurs jeunes	36.414,00	Animations socio-sportives Atelier pédagogique personnalisé et la médiation écoles/familles – Jeunes/association Initiationaux nouvelles technologies de la communication et journal « un peu de tout » Permettre à un groupe de parents d'exercer leur responsabilité et favoriser leur intégration sociale Saisonnrière : sensibilisation à la thématique de la mondialisation et ses effets sur notre vie quoti
Football-études-familles-Anderlecht	18.727,00	Mise sur pied d'un soutien scolaire avec une école des devoirs
Institut de la vie	10.300,00	Lieu d'accueil pour parents – enfants d'origine immigrée Parcours croisés : femmes d'origine immigrée, élèves et enseignants
Le cactus	35.894,00	Citoyenneté Culture Formation en français oral et alphabétisation
Le comité de quartier « Renaissance Lemmens »	15.606,00	Diffusion d'un feuillet d'information Fêtes de quartier Réunion d'habitants mensuelle
Le manguier en fleurs	24.085,00	Accompagnement scolaire Cours de français
Les corsaires	17.687,00	Animation (journées créatives et ateliers vidéo) Formation

COMMUNE D'ANDERLECHT		
Associations	Montants 2008	Actions
Les Pissenlits	12.224,00	Curogym Groupe de parole éducation des enfants Lien social
Ligue de l'Enseignement et de l'Éducation permanente	35.811,00	Action de mise en relation et de développement personnel et collectif pour les parents et adultes Action de rencontre et de dialogue école/famille : « accueil parents » Actions extrascolaires de socialisation pour les enfants du quartier
Maison des enfants d'Anderlecht « Club UNESCO »	31.212,00	Activités alpha Multisports Saisonniers : les enfants de l'été Soutien scolaire et remédiation via l'informatique
Safa	14.566,00	Ateliers créatifs ludiques et expression (redéfinition) Atelier soutien scolaire Espace échanges, bien-être et mise en forme (redéfinition) Saisonniers : camps
Sémaphore	10.092,00	L'accompagnement scolaire (redéfinition) Saisonniers : un été sur la péniche
Sésame	15.606,00	L'action sociale : un travail éducatif et pédagogique sur les relations sociales au sein du quartier Le volet citoyen : une action visant à assurer la représentation et la participation citoyenne et le Le volet culturel : l'action culturelle comme vecteur de rapprochement entre des habitants aux origi Saisonniers : actions centrées sur la rencontre, l'ouverture, la découverte
Union des locataires d'Anderlecht	33.397,00	École de devoirs et animations extra-scolaires Été-jeunes
Vie associative francophone d'Anderlecht	72.895,00	Activités sociosportives et ludiques Le soutien et l'accompagnement scolaire Saisonniers : activités de vacances des enfants de la roue Travail communautaire : inscrire notre projet dans la vie du quartier et travail de lien avec les pa
Walalou	36.414,00	Accueil et formation de groupes scolaires et adultes/parents La ludothèque Walalou Saisonniers : stage d'été d'immersion en langue française
Total Anderlecht	615.485,00	
COMMUNE D'ANDERLECHT		
Associations	Montants 2009	Actions
Alhambra	15.696,57	Accueil École de devoirs Réseau Saisonniers : été-jeunes
Assembl'ages	21.650,45	Babyll'âges Lettr'âges
Avicenne	15.371,82	Le soutien scolaire Projet jeunes filles Saisonniers : congés scolaires
Boutique culturelle – partenariat de	36.805,76	Mise à disposition d'une infrastructure Organisation d'activités ou événements conviviaux rassembleurs Producteur du pôle sud-ouest de la Zinneke Parade

COMMUNE D'ANDERLECHT		
Associations	Montants 2009	Actions
Centre d'action sociale italien-université ouvrière	48.713,51	Atelier linguistique, atelier de la parole, atelier lecture, atelier d'écriture edd pour enfants et pour jeunes, atelier math/fr. et groupe parents, atelier informatique Groupe jeunes Saisonnrière : stages durant les congés scolaires
Centre de jeunes d'Anderlecht	30.851,89	Activités socio-sportives Initiation et formation à l'informatique Saisonnrière : un été à Cureghem SOS savoir secondaires
Convergences	23.266,94	Alphabétisation-fle, les midis des cultures à convergences Atelier informatique français, néerlandais cadets Atelier participatif – Journal « les pipelettes » Atelier théâtre enfants et parents, atelier théâtre, chant poésie Permanence d'intégration sociale Suivi scolaire-suivi scolaire individuel Table littéraire
Couleurs jeunes	37.888,28	Animations socio-sportives atelier pédagogique personnalisé et la médiation écoles/familles – Jeunes/association Initiationaux nouvelles technologies de la communication et journal « un peu de tout » Permettre à un groupe de parents d'exercer leur responsabilité et favoriser leur intégration sociale Saisonnrière : sensibilisation à la thématique de la mondialisation et ses effets sur notre vie quoti
Football-études-familles-Anderlecht	19.485,40	Mise sur pied d'un soutien scolaire avec une école des devoirs
Institut de la vie	10.716,97	Lieu d'accueil pour parents – Enfants d'origine immigrée Parcours croisés : femmes d'origine immigrée, élèves et enseignants
Le cactus	37.347,02	Citoyenneté Culture Formation en français oral et alphabétisation
Le comité de quartier « Renaissance Lemmens »	16.237,84	Diffusion d'un feuillet d'information Fêtes de quartier Réunion d'habitants mensuelle
Le manguier en fleurs	26.893,39	Accompagnement scolaire Cours de français
Les corsaires	18.402,88	Animation (journées créatives et ateliers vidéo) Formation
Les pissenlits	12.719,64	Curogym Groupe de parole éducation des enfants Lien social
Ligue de l'Enseignement et de l'Éducation permanente	37.260,42	Action de mise en relation et de développement personnel et collectif pour les parents et adultes du Action de rencontre et de dialogue école/famille : « accueil parents » Actions extrascolaires de socialisation pour les enfants du quartier
Maison des enfants d'Anderlecht « Club UNESCO »	32.475,67	Activités alpha Multisports Saisonnrière : les enfants de l'été Soutien scolaire et remédiation via l'informatique
Safa	16.989,31	Ateliers créatifs ludiques et expression (redéfinition) Atelier soutien scolaire Espace échanges, bien-être et mise en forme (redéfinition) Saisonnrière : camps

COMMUNE D'ANDERLECHT		
Associations	Montants 2009	Actions
Sémaphore	10.500,47	L'accompagnement scolaire (redéfinition) Saisonnaire : un été sur la péniche
Sésame	16.237,84	L'action sociale : un travail éducatif et pédagogique sur les relations sociales au sein du quartier Le volet citoyen : une action visant à assurer la représentation et la participation citoyenne et le Le volet culturel : l'action culturelle comme vecteur de rapprochement entre des habitants aux origi Saisonniers : actions centrées sur la rencontre, l'ouverture, la découverte
Union des locataires d'Anderlecht	34.748,97	École de devoirs et animations extra-scolaires Été-jeunes
Vie associative francophone d'Anderlecht	75.845,85	Activités sociosportives et ludiques Le soutien et l'accompagnement scolaire Saisonnaire : activités de vacances des enfants de la roue Travail communautaire : inscrire notre projet dans la vie du quartier et travail de lien avec les pa
Walalou	37.888,28	Accueil et formation de groupes scolaires et adultes/parents La ludothèque Walalou
Total Anderlecht	633.995,17	
COMMUNE D'AUDERGHEM		
Associations	Montants 2008	Actions
Conseil jeunesse développement	5.387	Permanence « nationalité »
Cire	1.040	Mieux se comprendre pour mieux vivre ensemble – Prestation par déplacement, téléphone, traductions
Le Pavillon	28.869	Activités adultes Activités jeunes Activités ponctuelles Projet estival
Les ateliers de la lune bavarde	7.041	Des samedis en famille Stages au bergoje
Ligue des familles	1.665	Formations informatiques Guiliguili
Maison des jeunes d'Auderghem	4.788	Action intergénérationnel : 12 rencontres par an Journée parents – Enfants Stages artistiques
Maison du blankedelle	1.974	Trait d'union
Total Auderghem	50.764	
COMMUNE D'AUDERGHEM		
Associations	Montants 2009	Actions
Conseil jeunesse développement	5.604,71	Permanence « nationalité »
Cire	1.082,52	Mieux se comprendre pour mieux vivre ensemble – Prestation par déplacement, téléphone, traductions é

COMMUNE D'AUDERGHEM		
Associations	Montants 2009	Actions
Le Pavillon	30.037,83	Activités adultes Activités jeunes Activités ponctuelles Projet estival
Les ateliers de la lune bavarde	7.335,8	Des samedis en famille Stages au bergoje
Ligue des familles	1.732,04	Formations informatiques Guiliguili
Maison des jeunes d'Auderghem	4.982,15	Action intergénérationnel : 12 rencontres par an Journée parents – Enfants Stages artistiques
Total Auderghem	50.775,05	
COMMUNE DE BRUXELLES		
Associations	Montants 2008	Actions
Arthis – La maison culturelle belgo-roumaine	21.224,00	Activités interculturelles, fêtes de quartier, rencontres intergénérationnelles, ateliers linguistiques Français, écriture, alphabétisation, lecture, langue romanes, informatique pour personnes âgées
Association sportive et éducative Anneessens	26.010,00	Accueillir pour aider à réussir Lire et écrire à l'âge de 20 ans
Ateliers du soleil	24.262,00	Actions adultes
Ateliers populaires	38.703,00	Acteurs et partenaires de la réussite scolaire : l'enfant, les parents, l'école et l'association Action sociale et citoyenne pour améliorer la qualité de vie dans le quartier Égalité des chances et émancipation pour une implication dans la vie sociale et culturelle
Centre culturel Bruegel	32.455,00	Soutien scolaire Stages vacances scolaires
Centre culturel Bruxelles nord – Maison de la création	15.606,00	Maison de la création – Triptik
Centre d'accueil, de recherche, d'information et d'animation	6.242,00	Alphabétisation – Premier niveau Ateliers d'expression Citoyenneté et démocratie
Centre de réflexionfrancisco ferrer	41.616,00	Ateliers d'aide à la réussite : théâtre-expression orale et écrite pour primo-arrivants et éveils
Centre Lorca	52.020,00	Action femmes du quartier Aide à l'organisation d'activités pour les enfants du quartier
Chôm'hier – Aid	8.531,00	Alpha journal
Club de jeunesse action éducative	15.606,00	Activité saisonnière : sports aventure et découverte de la nature Aide scolaire Animation petite enfance et jeunes
Colombier – Centre de médiation et d'aide extra-scolaire	24.762,00	Réussite scolaire et épanouissement global de l'enfant avec l'implication des familles, écoles
Coordination et initiatives pour et avec les réfugiés et les étrangers	4.162,00	Mieux se comprendre pour mieux vivre ensemble – Prestations par déplacement, par téléphone

COMMUNE DE BRUXELLES		
Associations	Montants 2008	Actions
Don Bosco – Télé Service	5.202,00	Soutien scolaire secondaire et échange de savoirs
Entr'aide	8.323,00	Activités et sorties École de devoirs primaire
Entraide Bruxelles	24.970,00	Accueil et insertion des populations primo-arrivantes La réussite scolaire : objectif pour toute la famille Tremplin pour l'insertion sociale et professionnelle
Entr'aide des Marolles – Centre médico-psycho-social – CASG	19.768,00	Groupe bien-être Projet communautaire pour hommes Toile de jeux
Espace de médiation, de communication, de cultures et de conseils juridiques	10.404,00	Action saisonnière : jeunesse en actions Femmes, sur le chemin de la responsabilité Regard des jeunes issus de l'immigration sur leur éducation
Formosa	8.323,00	Alphabétisation et apprentissage du français
Groupe d'entraide scolaire de Laeken	43.556,00	Aide et soutien scolaire Développement personnel
Halte garderie de la Senne	34.229,00	Accueil d'enfants et accompagnement de leurs parents
Interpôle	16.646,00	Africaneessens Groupe filles L'avenir d'Anneessens
Jeunesse à Bruxelles asbl	43.888,00	Activité saisonnière : activités pendant l'été pour des jeunes entre 12 et 18 ans Activités enfants entre 3 et 14 ans durant chaque période scolaire
Jeunesse à Bruxelles – Coordination	78.204,00	Coordination programme cohésion sociale
Joseph Swinnen	32.773,00	Accueil extrascolaire d'enfants de 3 à 13 ans dans le quartier nord de Bruxelles-Ville Activité saisonnière : été-jeunes Alpha, fle, initiation à l'informatique et activités détente pour les femmes d'origine étrangère
Le quatre vingt-huit asbl, maison de jeunes	35.061,00	Action saisonnière : remédiation scolaire par le sport, facteur d'une meilleure estime de soi Implication des jeunes dans le processus de responsabilisation Lieu de rencontres et de rapprochement pour la promotion de la diversité et la mixité Soutien scolaire en groupe et suivi individualisé comme moyen d'éviter le décrochage scolaire
Les amis des bibliothèques de la Ville de Bruxelles	17.094,00	Action saisonnière : lire dans les parcs à bruxelles plage et dans les plaines de jeux J'adore – Lire Lutte contre l'analphabétisme électronique et culture pour tous
Ligue de l'enseignement et de l'éducation permanente	43.697,00	Action de rencontre et de dialogue école/famille : accueil parents Actions de mise en relation et de développement personnel et collectif pour les parents et adultes d Actions extrascolaires de socialisation pour les enfants du quartier
Ligue des familles	13.588,00	Aide scolaire, sorties et activités culturelles, relais-contacts et interface
Maison des associations	20.808,00	
Maison des jeunes l'avenir	25.698,00	Action saisonnière : bien dans mon corps, bien dans ma tête ... Avis de recherche : « moi » La langue française, un atout pour réussir Salon de bavardages

COMMUNE DE BRUXELLES		
Associations	Montants 2008	Actions
Maison des jeunes Neder-over-Heembeek	37.454,00	Actions saisonnière : été-jeunes Développement du travail informatique et de l'accès aux nouvelles technologies Mix cite Soutien scolaire
Memosource	15.606,00	Information et promotion du projet auprès du public Les salons de ceramuze Maintenir l'information, renforcer les actions Stabilité du fonctionnement – Renforcement
Mini-Anneessens	5.098,00	Action saisonnière : été jeunes Activités parascolaires et ateliers divers
Progrès	6.242,00	Alphabétisation, informatique
TEFO Centre de promotion de la culture d'origine et d'aide à la jeunesse	55.661,00	Action saisonnière : vive les vacances Secteur jeunes Secteurs adultes
Toucan	15.190,00	Action saisonnière : été jeunes Soutien scolaire
Vie féminine asbl	22.889,00	Alphabétisation et bien-être
Total Bruxelles	951.571,00	
COMMUNE DE BRUXELLES		
Associations	Montants 2009	Actions
Arthis – La maison culturelle belgo-roumaine	22.083,46	Activités interculturelles, fêtes de quartier, rencontres intergénérationnelles, ateliers linguistiques Français, écriture, alphabétisation, lecture, langue romanès, informatique pour personnes âgées
Association sportive et éducative Anneessens	27.063,06	Accueillir pour aider à réussir Lire et écrire à l'âge de 20 ans
Ateliers du soleil	25.244,42	Actions adultes
Ateliers populaires	40.269,83	Acteurs et partenaires de la réussite scolaire : l'enfant, les parents, l'école et l'association Action sociale et citoyenne pour améliorer la qualité de vie dans le quartier Égalité des chances et émancipation pour une implication dans la vie sociale et culturelle
Centre culturel Bruegel	33.769,29	Soutien scolaire Stages vacances scolaires
Centre culturel Bruxelles nord – Maison de la création	16.237,84	Maison de la création – Triptik
Centre d'accueil, de recherche, d'information et d'animation	6.495,13	Alphabétisation – Premier niveau Ateliers d'expression Citoyenneté et démocratie
Centre de réflexionfrancisco ferrer	43.300,90	Ateliers d'aide à la réussite : théâtre-expression orale et écrite pour primo-arrivants et éveil sci
Centre Lorca	54.126,12	Action femmes du quartier Aide à l'organisation d'activités pour les enfants du quartier
Chôm'hier – Aid	8.876,68	Alpha journal

COMMUNE DE BRUXELLES		
Associations	Montants 2009	Actions
Club de jeunesse action éducative	16.237,84	Activité saisonnière : sports aventure et découverte de la nature Aide scolaire Animation petite enfance et jeunes
Colombier – Centre de médiation et d'aide extra-scolaire	25.764,03	Réussite scolaire et épanouissement global de l'enfant avec l'implication des familles, écoles
Coordination et initiatives pour et avec	4.330,09	Mieux se comprendre pour mieux vivre ensemble – Prestations par déplacement, par téléphone
Don Bosco – Télé Service	5.412,61	Soutien scolaire secondaire et échange de savoirs
Entr'aide	8.660,18	Activités et sorties École de devoirs primaire
Entraide Bruxelles	25.980,54	Accueil et insertion des populations primo-arrivantes La réussite scolaire : objectif pour toute la famille Tremplin pour l'insertion sociale et professionnelle
Entr'aide des Marolles – Centre médico-psycho-social – CASG	20.567,93	Groupe bien-être Projet communautaire pour hommes Toile de jeux
Espace de médiation, de communication, de cultures et de conseils juridiques	10.825,22	Action saisonnière : jeunesse en actions Femmes, sur le chemin de la responsabilité Regard des jeunes issus de l'immigration sur leur éducation
Formosa	8.660,18	Alphabétisation et apprentissage du français
Groupe d'entraide scolaire de Laeken	45.319,80	Aide et soutien scolaire Développement personnel
Halte garderie de la Senne	35.614,99	Accueil d'enfants et accompagnement de leurs parents
Interpôle	17.320,36	Africaneessens Groupe filles L'avenir d'Anneessens
Jeunesse à Bruxelles asbl	45.664,04	Activité saisonnière : activités pendant l'été pour des jeunes entre 12 et 18 ans Activités enfants entre 3 et 14 ans durant chaque période scolaire
Jeunesse à Bruxelles – Coordination	81.369,96	Coordination programme cohésion sociale
Joseph Swinnen	34.099,46	Accueil extrascolaire d'enfants de 3 à 13 ans dans le quartier nord de Bruxelles-Ville Activité saisonnière : été-jeunes Alpha, fle, initiation à l'informatique et activités détente pour les femmes d'origine étrangère
Le quatre vingt-huit asbl, maison de jeunes	36.481,00	Action saisonnière : remédiation scolaire par le sport, facteur d'une meilleure estime de soi Implication des jeunes dans le processus de responsabilisation Lieu de rencontres et de rapprochement pour la promotion de la diversité et la mixité Soutien scolaire en groupe et suivi individualisé comme moyen d'éviter le décrochage scolaire
Les amis des bibliothèques de la Ville de Bruxelles	17.785,84	Action saisonnière : lire dans les parcs à Bruxelles plage et dans les plaines de jeux J'adore – Lire Lutte contre l'analphabétisme électronique et culture pour tous

COMMUNE DE BRUXELLES		
Associations	Montants 2009	Actions
Ligue de l'Enseignement et de l'Éducation permanente	45.465,94	Action de rencontre et de dialogue école/famille : accueil parents Actions de mise en relation et de développement personnel et collectif pour les parents et adultes Actions extrascolaires de socialisation pour les enfants du quartier
Ligue des familles	14.137,74	Aide scolaire, sorties et activités culturelles, relais-contacts et interface
Maison des associations	21.650,45	Arpa : accueil, remédiation pour primo-arrivants
Maison des jeunes l'avenir	26.738,30	Action saisonnière : bien dans mon corps, bien dans ma tête ... Avis de recherche : « moi » La langue française, un atout pour réussir Salon de bavardages
Maison des jeunes Neder-over-Heembeek	38.970,81	Actions saisonnière : été-jeunes Développement du travail informatique et de l'accès aux nouvelles technologies Mix cite Soutien scolaire
Memosource	16.237,84	Information et promotion du projet auprès du public Les salons de ceramuze Maintenir l'information, renforcer les actions Stabilité du fonctionnement – Renforcement
Mini-Anneessens	5.304,36	Action saisonnière : été jeunes Activités parascolaires et ateliers divers
Progrès	6.495,13	Alphabétisation, informatique
TEFO Centre de promotion de la culture d'origine et d'aide à la jeunesse	57.914,95	Action saisonnière : vive les vacances Secteur jeunes Secteurs adultes
Toucan	15.804,83	Action saisonnière : été jeunes Soutien scolaire
Vie féminine asbl	23.815,49	Alphabétisation et bien-être
Total Bruxelles	990.096,64	
COMMUNE D'ETTERBEEK		
Associations	Montants 2008	Actions
Animations et loisirs pour tous	13.363,00	École des devoirs
Association d'insertion, de liberté et d'échange	50.667,00	Accueil des adultes Accueil des enfants Actions intergénérationnelles Saisonnière : camp et plaines de vacances
Atoll	13.287,00	Aide aux devoirs Rencontres intergénérationnelles et interculturelles
Centre culturel d'Etterbeek/Espace Senghor	55.546,00	Ducasse aux gosses Programme d'accompagnement parascolaire et de gestion du temps libre pour les 6-12 ans Programme insertion et rencontre (adultes) Rencontres d'ici et d'ailleurs
Handiplus redéfinition	10.483,00	Étic learning Rencontres citoyennes : image et diversité

COMMUNE D'ETTERBEEK		
Associations	Montants 2008	Actions
Le réseau d'échanges de savoirs.e.s.59 en tant que locale du mouvement francophone de Belgique des réseaux d'échanges réciproques de savoirs	13.362,00	Développement du réseau d'échanges de savoirs existant à Etterbeek et ouverture de celui-ci à de nou
Ligue de l'Enseignement et de l'Éducation permanente	46.568,00	Action de rencontre et de dialogue école/famille : « accueil parents » quartier St Antoine Actions de mise en relation et de développement personnel et collectif pour les adultes des logement Actions de mise en relation et de développement personnel et collectif pour les parents et adultes d Actions extrascolaires de socialisation pour les enfants du quartier St Antoine Saisonnrière : stage (ré)créatif au quartier St Antoine
Vie féminine asbl	9.884,00	Mon histoire Mon quartier, mon projet
Welcome-babelkot	12.240,00	École d'animation pour les jeunes et animation d'enfants École des devoirs et soutien scolaire à domicile Formation des femmes immigrées ou réfugiées Saisonnrière : camps d'été Soutien des pré-adolescents et adolescents
Total Etterbeek	225.400,00	
COMMUNE D'ETTERBEEK		
Associations	Montants 2009	Actions
Animations et loisirs pour tous	13.824,65	École des devoirs
Association d'insertion, de liberté et d'échange	52.718,84	Accueil des adultes Accueil des enfants Actions intergénérationnelles Saisonnrière : camp et plaines de vacances
Atoll	13.824,89	Aide aux devoirs Rencontres intergénérationnelles et interculturelles
Centre culturel d'Etterbeek/Espace Senghor	57.794,79	Ducasse aux gosses Programme d'accompagnement parascolaire et de gestion du temps libre pour les 6-12 ans Programme insertion et rencontre (adultes) Rencontres d'ici et d'ailleurs
Handiplus redéfinition	10.906,41	Étic learning Rencontres citoyennes : image et diversité
Le réseau d'échanges de savoirs.e.s.59 en tant que locale du mouvement francophone de Belgique des réseaux d'échanges réciproques de savoirs	13.633,36	Développement du réseau d'échanges de savoirs existant à Etterbeek et ouverture de celui-ci à de nou
Ligue de l'Enseignement et de l'Éducation permanente	48.453,70	Action de rencontre et de dialogue école/famille : « accueil parents » quartier St Antoine Actions de mise en relation et de développement personnel et collectif pour les adultes des logement Actions de mise en relation et de développement personnel et collectif pour les parents et adultes Actions extrascolaires de socialisation pour les enfants du quartier St Antoine Saisonnrière : stage (ré)créatif au quartier St Antoine

COMMUNE D'ETTERBEEK		
Associations	Montants 2009	Actions
Vie féminine asbl	10.283,96	Mon histoire Mon quartier, mon projet
Welcome-babbelkot	12.712,76	École d'animation pour les jeunes et animation d'enfants École des devoirs et soutien scolaire à domicile Formation des femmes immigrées ou réfugiées Saisonnrière : camps d'été Soutien des pré-adolescents et adolescents
Total Etterbeek	234.153,36	
COMMUNE D'EVERE		
Associations	Montants 2008	Actions
Centre culturel d'Evere (actualisation 2007)	10.404,00	Alphabétisation et fle
Cohésion sociale d'Evere – Actions communautaires (réor. d'1 act° et 2 projets en 1) ex loisirs jeunes Evere	96.150,00	Dispositif de cohésion sociale sur quatre quartiers de logements sociaux Saisonnrière : a la découverte de l'autre, activités pour enfants et jeunes Soutien scolaire pour les jeunes de l'enseignement secondaire
Coordination et initiatives pour et avec les réfugiés et les étrangers	1.040,00	Prestations par déplacement Prestations par téléphone Prestations par traductions écrites
Total Evere	107.594,00	
COMMUNE D'EVERE		
Associations	Montants 2009	Actions
Centre culturel d'Evere (actualisation 2007)	10.825,22	Alphabétisation et fle
Cohésion sociale d'Evere – Actions communautaires (réor. d'1 act° et 2 projets en 1) ex loisirs jeunes Evere	100.042,39	Dispositif de cohésion sociale sur quatre quartiers de logements sociaux Saisonnrière : a la découverte de l'autre, activités pour enfants et jeunes Soutien scolaire pour les jeunes de l'enseignement secondaire
Coordination et initiatives pour et avec les réfugiés et les étrangers	1.082,52	Prestations par déplacement Prestations par téléphone Prestations par traductions écrites
Total Evere	111.950,13	
COMMUNE DE FOREST		
Associations	Montants 2008	Actions
Association de parents pour l'orientation et la médiation du quartier Saint Antoine	31.212	Cours de rattrapage École de devoirs
Cairn	72.100	Accompagnement social individuel de première ligne Action saisonnière les programmes d'activités vacances scolaires La ferme du bempt : les activités structurantes Partenariat bempt-merlo (Forest-Uccle)
Dynamo	4.682	Animation en période de congés scolaires Éducation de rue (quartier St Denis – Forest National) Travail de rue au féminin
Entraide et culture	26.010	Alphabétisation et français langue étrangère (fle) Soutien extrascolaire par l'école de devoirs

COMMUNE DE FOREST		
Associations	Montants 2008	Actions
Forest en action	6.789	À partir de la maison de la citoyenneté : coordination pédagogique et technique des actions et des ac Maison des femmes : « les quatre saisons »
Forest quartiers santé	6.242	Santé et bien-être à Forest
Maison de quartier Saint Antoine	56.182	Créativité Information et coordination (insertion socio-professionnelle) Infrastructure de quartier pour la participation citoyenne Réseau et partenariat local Vive les vacances !
Maison des jeunes de Forest	28.091	Activités de la maison des jeunes de Forest Programmation d'été + vacances scolaires
Maison en plus	55.661	L'école créative des vacances de la maison en plus L'école et le temps extra-scolaire Maison de quartier : infrastructure de quartier
Partenariat du quartier Marconi Rodenbach vanden Corput	122.463	Activités congés scolaires Public adulte Public jeune Travail communautaire
Total Forest	409.432	
COMMUNE DE FOREST		
Associations	Montants 2009	Actions
Association de parents pour l'orientation et la médiation du quartier Saint Antoine	32.475,67	Cours de rattrapage École de devoirs
Cairn	75.018,8	Accompagnement social individuel de première ligne Action saisonnière les programmes d'activités vacances scolaires La ferme de bempt : les activités structurantes Partenariat bempt-merlo (Forest-Uccle)
Dynamo	4.871,35	Animation en période de congés scolaires Éducation de rue (quartier St Denis – Forest National) Travail de rue au féminin
Entraide et culture	27.063,06	Alphabétisation et français langue étrangère (fle) Soutien extrascolaire par l'école de devoirs
Forest en action	7063,46	À partir de la maison de la citoyenneté : coordination pédagogique et technique des actions et des ac Maison des femmes : « les quatre saisons »
Forest quartiers santé	6.495,13	Santé et bien-être à Forest
Maison de quartier Saint Antoine	58.456,21	Créativité Information et coordination (insertion socio-professionnelle) Infrastructure de quartier pour la participation citoyenne Réseau et partenariat local Vive les vacances !
Maison des jeunes de Forest	29.228,1	Activités de la maison des jeunes de Forest Programmation d'été + vacances scolaires
Maison en plus	57.914,95	L'école créative des vacances de la maison en plus L'école et le temps extra-scolaire Maison de quartier : infrastructure de quartier

COMMUNE DE FOREST		
Associations	Montants 2009	Actions
Partenariat du quartier Marconi Rodenbach vanden Corput	127.421,54	Activités congés scolaires Public adulte Public jeune Travail communautaire
Total Forest	426.008,27	
COMMUNE DE JETTE		
Associations	Montants 2008	Actions
Abordage	12.573	Activités « par et pour » seniors et actions intergénérationnelles de quartier Soutien scolaire pour enfants et ados et ateliers extra-scolaires créatifs et sportifs
Centre culturel de Jette	57586	Échanges Été Musique Rencontres
Centre d'entraide de Jette	25.694	Alphabétisation – Français langue étrangère Développement durable du travail en réseau Insertion des jeunes
Cohésion sociale (ancien centre public d'action sociale de Jette)	12.330	Animations permanentes, hebdomadaires et durant les périodes de congés scolaire Cours d'alphabétisation et de français à destination des primo-arrivants École de devoirs à destination des enfants et adolescents des usagers du CPAS.
Femmes prévoyantes socialistes de Jette	936	Conférences éducatives
Ligue de l'Enseignement et de l'Éducation permanente	18.102	Action de rencontre et de dialogue école/famille : « accueil parents » Actions de mise en relation et de développement personnel et collectif pour les parents et adultes d
Vie féminine asbl	8.732	Apprentissage de la langue française comme outil d'autonomie
Tarantino	6.711	Festival mixture urbaine
Total Jette	142.664	
COMMUNE DE JETTE		
Associations	Montants 2009	Actions
Abordage	13.327,04	Activités « par et pour » seniors et actions intergénérationnelles de quartier Soutien scolaire pour enfants et ados et ateliers extra-scolaires créatifs et sportifs
Centre culturel de Jette	59.917,61	Échanges Été Musique Rencontres
Centre d'entraide de Jette	27.254,59	Alphabétisation – Français langue étrangère Développement durable du travail en réseau Insertion des jeunes

COMMUNE DE JETTE		
Associations	Montants 2009	Actions
Cohésion sociale (ancien centre public d'action sociale de Jette)	13.047,31	Animations permanentes, hebdomadaires et durant les périodes de congés scolaire Cours d'alphabétisation et de français à destination des primo-arrivants École de devoirs à destination des enfants et adolescents des usagers du CPAS.
Femmes prévoyantes socialistes de Jette	969,31	Conférences éducatives
Ligue de l'Enseignement et de l'Éducation	19.154,94	Action de rencontre et de dialogue école/famille : « accueil parents » Actions de mise en relation et de développement personnel et collectif pour les parents et adultes d
Vie féminine asbl	9.079,65	Apprentissage de la langue française comme outil d'autonomie
Tarantino	6.973,33	Festival mixture urbaine
Total Jette	149.723,78	
COMMUNE DE KOEKELBERG		
Associations	Montants 2008	Actions
Association du personnel enseignant francophone de l'enseignement officiel de Koekelberg	8.739,00	Soutien et accompagnement scolaires
Forum koekelbergeois	26.530,00	Accueil de l'enfance et formation des adultes Initiation aux nouvelles technologies de la communication Saisonnrière – Animations et découverte pour la jeunesse
Forum koekelbergeois – Coordination	19.768,00	Coordination
La maison en couleurs	35.686,00	Alphabétisation et cours de français langue étrangère Saisonnrière : l'été en couleurs Soutien scolaire primaire et animations Soutien scolaire secondaire
La ruche aux livres	29.529,00	Aide parascolaire Heure du conte et ateliers Saisonnrière : stages vacances
Ligue des familles	12.069,00	Ateliers rencontres Relais, contacts, interface et travail administratif Sorties et activités culturelles Soutien scolaire
Mouvement social d'action interculturel	56.182,00	Action collective Action communautaire Aide individuelle Saisonnrière : séjours d'été
Vivre à Koekelberg	6.242,00	Activités culturelles (ateliers créatifs) et sociales (intégration sociale) Sensibilisation aux réalités communales (création d'une feuille d'information sur la vie communale)
Total Koekelberg	194.745,00	
COMMUNE DE KOEKELBERG		
Associations	Montants 2009	Actions
Association du personnel enseignant francophone de l'enseignement officiel de koekelberg	9.093,19	Soutien et accompagnement scolaires

COMMUNE DE KOEKELBERG		
Associations	Montants 2009	Actions
Forum koekelbergeois	27.604,32	Accueil de l'enfance et formation des adultes Initiation aux nouvelles technologies de la communication Saisonnaire – Animations et découverte pour la jeunesse
Forum koekelbergeois – Coordination	20.567,93	Coordination
La maison en couleurs	37.130,52	Alphabétisation et cours de français langue étrangère Saisonnaire : l'été en couleurs Soutien scolaire primaire et animations Soutien scolaire secondaire
La ruche aux livres	30.724,15	Aide parascolaire Heure du conte et ateliers Saisonnaire : stages vacances
Ligue des familles	12.557,26	Ateliers rencontres Relais, contacts, interface et travail administratif Sorties et activités culturelles Soutien scolaire
Mouvement social d'action interculturel	58.456,21	Action collective Action communautaire Aide individuelle Saisonnaire : séjours d'été
Vivre à Koekelberg	6.495,13	Activités culturelles (ateliers créatifs) et sociales (intégration sociale) Sensibilisation aux réalités communales (création d'une feuille d'information sur la vie communale)
Total Koekelberg	202.628,71	
COMMUNE DE MOLENBEEK		
Associations	Montants 2008	Actions
Association bruxelloise d'entraide et de formations (ABEF)	34.479,00	Activités socioculturelles Lutte contre le décrochage scolaire et l'absentéisme scolaire
Association de développement des nouvelles technologies	20.028,00	Lutte contre la fracture numérique Participation citoyenne par NTIC
Centre Belgo-Congolais d'interpénétration culturelle et d'encadrement socio-professionnel	5.930,00	Comment s'informer et communiquer Lire, écrire et calculer Ouverture aux autres et sur le monde, par l'informatique
Centre communautaire maritime	41.868,00	Fem'échanges Le maritime en régénérations
Collectif d'alphabétisation	14.378,00	Alphabétisation des mères dans l'école de leurs enfants
Coordination et initiatives pour et avec les réfugiés et les étrangers	2.373,00	Prestations par déplacement Prestations par téléphone Prestations par traductions écrites
École de cirque de Bruxelles	37.887,00	Espace d'animation et d'éducation Fêtes de quartier Saisonnaire : stages
Entraide et solidarité	29.154,00	Accueil du public – Permanences sociales, écoute attentive, formation à la citoyenneté Médiation sociale et formation à la citoyenneté
Formation insertion jeunes	10.997,00	Formations en informatique pour les adultes du quartier Stages pendant les congés scolaires

COMMUNE DE MOLENBEEK		
Associations	Montants 2008	Actions
Foyer des jeunes	15.970,00	Festival « plus d'un milliard de Chinois et moi et moi et moi ... »
Inyange	8.093,00	Créer et animer un espace de rencontre et de dialogue jeunes jeunes et entre les jeunes et les autre
La goutte d'huile	29.927,00	Activités sportives et socioculturelles Aide scolaire Saisonnaire : vacances d'été
La rue	40.482,00	Alphabétisation des femmes adultes Ateliers des adolescents Jardin urbain et intergénérationnels
Le jardin ensoleillé	25.500,00	Activités extrascolaires Alphabétisation Éducation culturelle Saisonnaire : activités extrascolaires « été » Soutien scolaire
Ligue de l'Enseignement et de l'Éducation permanente	65.121,00	Action de rencontre et de dialogue école/famille : « accueil parents » Actions de mise en relation et de développement personnel et collectif pour les parents et adultes d Actions extrascolaires de socialisation pour les enfants du quartier Réalisation d'un journal populaire de quartier
L'Oranger	14.585,00	Implantation de l'espace culturel L'atelier hip-hop
Lutte contre l'exclusion sociale bureau d'aide à l'écriture	19.768,00	Service de type écrivain public, orientation et accompagnement vers organismes
Lutte contre l'exclusion sociale centre	12.693,00	Centre de vacances et chantier pour jeunes « Molem dans les Ardennes »
Lutte contre l'exclusion sociale clés sport – Partenariat été-jeunes maritime et métro	12.693,00	Clés sport quartier Maritime Clés sport quartier Métro
Lutte contre l'exclusion sociale – Coordination	45.070,00	Coordination
Lutte contre l'exclusion sociale – La ludothèque	21.973,00	L'accueil et l'accompagnement dans l'activité ludique Ouvrir des activités extrascolaires aux enfants présentant un handicap mental Partenariat été jeunes quartier métro Molenbeek St Jean
Lutte contre l'exclusion sociale maison de quartier 1 Rive gauche	42.292,00	Activités socio-culturelles Partenariat été-jeunes quartier Métro Permanence sociale Soutien scolaire
Lutte contre l'exclusion sociale maison de quartier 2 Quatre vents	42.292,00	Activités socioculturelles Partenariat été-jeunes quartier ouest Duchesse Heyvaert Permanence sociale Soutien scolaire
Lutte contre l'exclusion sociale maison de quartier 3 Libérateurs	42.292,00	Activités socio-culturelles Partenariat été-jeunes quartier Maritime Permanence sociale Soutien scolaire
Lutte contre l'exclusion sociale maison de quartier 4 Maritime	42.292,00	Activités socioculturelles Partenariat été-jeunes quartier Maritime Permanence sociale Soutien scolaire

COMMUNE DE MOLENBEEK		
Associations	Montants 2008	Actions
Lutte contre l'exclusion sociale maison de quartier 5 Karreveld	42.292,00	Activités socioculturelles Partenariat été-jeunes quartier Karreveld Permanence sociale Soutien scolaire
Lutte contre l'exclusion sociale maison de quartier 6 ouest Duchesse/Heyvaert	22.417,00	Activités socioculturelles Partenariat été-jeunes quartier ouest Duchesse/Heyvaert Permanence sociale Soutien scolaire
Lutte contre l'exclusion sociale – Origine et habitat : mode d'emploi	29.131,00	Information – Dynamique communautaire Information – Dynamique individuelle
Lutte contre l'exclusion sociale projet Kicot	26.530,00	Accompagnement socio-éducatif global
Lutte contre l'exclusion sociale – Service d'aide aux Molenbeekois primo-arrivants	18.977,00	Cours de français langue étrangère et d'alphabétisation pour adultes et enfants primo-arrivants Saisonniers : animations socioculturelles pour mineurs et adultes primo-arrivants
Maison d'entraide pour le développement social	21.016,00	Alphabétisation et remise à niveau (2008) Soutien et accompagnement scolaire
Notre coin de quartier	36.006,00	Animation en groupe – Travail pédagogique Saisonniers : c'est l'été toute l'année
Smoners	52.020,00	Création et diffusion (role du père, rapports humains ...) Réalisation d'un film avec des jeunes Molenbeekois
Solidarité savoir	1.483,00	Séances d'informations relatives à l'accès et au maintien de certains droits sociaux Séances d'informations sur des thèmes sociaux
Source	10.312,00	Le cinéma, accès pour tous à la citoyenneté et à la culture
Synergies africaines en Belgique	4.045,00	Accueil et accompagnement
VIDEP	13.740,00	Atelier vidéo d'expression, d'apprentissage et de rencontre
Total Molenbeek	956.106,00	
COMMUNE DE MOLENBEEK		
Associations	Montants 2009	Actions
Association bruxelloise d'entraide et de formations (ABEF)	35.874,79	Activités socioculturelles Lutte contre le décrochage scolaire et l'absentéisme scolaire
Association de développement des nouvelles technologies	20.838,56	Lutte contre la fracture numérique Participation citoyenne par NTIC
Centre Belgo-Congolais d'interpénétration culturelle et d'encadrement socio-professionnel	6.170,38	Comment s'informer et communiquer Lire, écrire et calculer Ouverture aux autres et sur le monde, par l'informatique
Centre communautaire maritime	43.562,87	Fem'échanges Le maritime en régénérations
Collectif d'alphabétisation	14.960,46	Alphabétisation des mères dans l'école de leurs enfants
Coordination et initiatives pour et avec les réfugiés et les étrangers	2.468,15	Prestations par déplacement Prestations par téléphone Prestations par traductions écrites

COMMUNE DE MOLENBEEK		
Associations	Montants 2009	Actions
École de cirque de Bruxelles	39.421,14	Espace d'animation et d'éducation Fêtes de quartier Saisonnaire : stages
Entraide et solidarité	30.334,44	Accueil du public – Permanences sociales, écoute attentive, formation à la citoyenneté Médiation sociale et formation à la citoyenneté
Formation insertion jeunes	11.442,26	Formations en informatique pour les adultes du quartier Stages pendant les congés scolaires
Foyer des jeunes	16.616,72	Festival « plus d'un milliard de Chinois et moi et moi et moi ... »
Inyange	8.419,86	Créer et animer un espace de rencontre et de dialogue jeunes jeunes et entre les jeunes et les autres
La goutte d'huile	31.138,76	Activités sportives et socioculturelles Aide scolaire Saisonnaire : vacances d'été
La rue	42.120,95	Alphabétisation des femmes adultes Ateliers des adolescents Jardin urbain et intergénérationnels
Le jardin ensoleillé	26.532,62	Activités extrascolaires Alphabétisation Éducation culturelle Soutien scolaire
Ligue de l'Enseignement et de l'Éducation permanente	67.757,24	Action de rencontre et de dialogue école/famille : « accueil parents » Actions de mise en relation et de développement personnel et collectif pour les parents et adultes D'actions extrascolaires de socialisation pour les enfants du quartier Réalisation d'un journal populaire de quartier
L'Oranger	15.175,88	Implantation de l'espace culturel L'atelier hip-hop
Lutte contre l'exclusion sociale bureau d'aide à l'écriture	20.567,93	Service de type écrivain public, orientation et accompagnement vers organismes
Lutte contre l'exclusion sociale centre cornimont	13.206,77	Centre de vacances et chantier pour jeunes « Molem dans les Ardennes »
Lutte contre l'exclusion sociale clés sport – partenariat été-jeunes maritime et métro	13.206,77	Clés sport quartier Maritime Clés sport quartier Métro
Lutte contre l'exclusion sociale – Coordination	47.634,95	Coordination
Lutte contre l'exclusion sociale – La ludothèque	22.862,87	L'accueil et l'accompagnement dans l'activité ludique Ouvrir des activités extrascolaires aux enfants présentant un handicap mental Partenariat été jeunes quartier Métro Molenbeek St Jean
Lutte contre l'exclusion sociale maison de quartier 1 Rive gauche	44.004,53	Activités socio-culturelles Partenariat été-jeunes quartier Métro Permanence sociale Soutien scolaire
Lutte contre l'exclusion sociale maison de quartier 2 Quatre vents	44.004,53	Activités socioculturelles Partenariat été-jeunes quartier ouest Duchesse Heyvaert

COMMUNE DE MOLENBEEK		
Associations	Montants 2009	Actions
Lutte contre l'exclusion sociale maison de quartier 3 Libérateurs	44.004,53	Activités socio-culturelles Partenariat été-jeunes quartier Maritime Permanence sociale Soutien scolaire
Lutte contre l'exclusion sociale maison de quartier 4 Maritime	44.004,53	Activités socioculturelles Partenariat été-jeunes quartier Maritime Permanence sociale Soutien scolaire
Lutte contre l'exclusion sociale maison de quartier 5 Karreveld	44.004,53	Activités socioculturelles Partenariat été-jeunes quartier Karreveld Permanence sociale Soutien scolaire
Lutte contre l'exclusion sociale maison de quartier 6 ouest Duchesse/Heyvaert	23.324,03	Activités socioculturelles Partenariat été-jeunes quartier ouest Duchesse/Heyvaert Permanence sociale Soutien scolaire
Lutte contre l'exclusion sociale – Origine	30.310,63	Information – Dynamique communautaire information – Dynamique individuelle
Lutte contre l'exclusion sociale projet Kicot	27.604,32	Accompagnement socio-éducatif global
Lutte contre l'exclusion sociale – Service d'aide aux Molenbeekois primo-arrivants	19.745,21	Cours de français langue étrangère et d'alphabétisation pour adultes et enfants primo-arrivants Saisonniers : animations socioculturelles pour mineurs et adultes primo-arrivants
Maison d'entraide pour le développement social	21.866,95	Alphabétisation et remise à niveau (2008) Soutien et accompagnement scolaire
Notre coin de quartier	38.213,04	Animation en groupe – Travail pédagogique Saisonniers : c'est l'été toute l'année
Smoners	54.126,12	Création et diffusion (role du père, rapports humains ...) Réalisation d'un film avec des jeunes Molenbeekois
Solidarité savoir	1.542,59	Séances d'informations relatives à l'accès et au maintien de certains droits sociaux Séances d'informations sur des thèmes sociaux
Source	10.605,57	Le cinéma, accès pour tous à la citoyenneté et à la culture
Synergies africaines en Belgique	4.208,85	Accueil et accompagnement
VIDEP	14.296,87	Atelier vidéo d'expression, d'apprentissage et de rencontre
Total Molenbeek	996.181,20	
COMMUNE DE SAINT-GILLES		
Associations	Montants 2008	Actions
Association des parents St Gillois	22.160,5	Détente et loisirs – Congés scolaires Mixité sociale et culturelle Bethléem Promotion de la réussite scolaire
Association des Portugais émigrés en Belgique	5.566	Insertion des enfants portugais Lutte contre l'exclusion Promotion des activités culturelles et sportives
Bazar	18.078	Été de découverte et de plaisirs Soutien scolaire, une porte ouverte sur le monde

COMMUNE DE SAINT-GILLES		
Associations	Montants 2008	Actions
Besace s.t.l. Saint Gilles	5.566	Activités parascolaires du mercredi après-midi « 1 » Activités parascolaires du mercredi après-midi « 2 » Stage à Bohan
Cemôme	62.770	Animations – Vacances Camps de vacances Formation BACV Sosale
Centre familial Belgo-immigré	18.051	Action saisonnière : participer à l'intégration des compétences et des capacités en compétences soci Apprendre à lire et à écrire le français Rencontrer les seniors Soutenir et accompagner l'enfant dans sa scolarité
Centre hellénique et interculturel de Bruxelles	5.202	Alpha./français pour primo-arrivants pour adultes (majorité de femmes) Rattrapage et animations culturelles pour enfants et adolescents
Centre interculturel de formation par l'action	45.257	Citoyenneté et interculturalité Éducation aux médias et aux arts Le groupe d'entraide scolaire
Collectif d'alphabétisation	8.167	Alphabétisation des mères dans l'école de leurs enfants
Collectif formation société	18.477	Action associative Culture, société et citoyenneté
Douzerome	20.808	Ateliers théâtre pour enfants (9-12 ans), jeunes (13-17 ans) et adultes projets transversaux
École des jeunes de la Royale Union Saint Gilloise	23.367	Formation éducative et sociale des jeunes affiliés à l'Union St Gilloise
Formation insertion jeunes	23.818	Développement d'un espace d'expression multimédia intergénérationnel Développement d'un espace d'expression multimédia par et pour les jeunes
Innovasport	5.202	Problématiques citoyennes liées à la pratique sportive
La cité des jeunes (maison de jeunes en milieu populaire le local)	25.282	Accueil Évasion Soutien scolaire
Le local	5.202	Sensibilisation des parents Soutien scolaire
Lézarts-urbains (fondation Jacques Gueux)	8.167	Atelier de danse urbaine à la mj « le local » Atelier de danse urbaine et rencontre au centre culturel J. Frank Ateliers d'écriture à la maison du livre et au CEFA
Ligue de l'Enseignement et de l'Éducation permanente	45.910	Action de rencontre et de dialogue école/famille : « accueil parents » Actions de mise en relation et de développement personnel et collectif pour les parents et adultes d Actions extrascolaires de socialisation pour les enfants du quartier
Maison des enfants de Saint Gilles	18.477	Initiation à la Capoeïra Ludothèque Remédiation scolaire
Mission locale de St Gilles – Coordination	61.904	Coordination

COMMUNE DE SAINT-GILLES		
Associations	Montants 2008	Actions
Mission locale de St Gilles – projets transversaux	19.768	Carnaval des enfants Fête du printemps Parcours convivialité Place aux enfants Plateforme égalité hommes-femmes Saint Gilles en vacances
Mission locale de St Gilles – Village mondial	37.440	Écoles et discrimination positive Jeunesse Quartiers
Nadi « association de femmes belges et immigrées »	9.364	Insertion de femmes belges et d'origine étrangère ainsi que de leurs enfants
Quartier et famille asbl	12.329	Congés animés Cours de français Mercredis animés Soutien scolaire
Sarbacane asbl	13.005	Objectif réussite
Service social juif	3.641	Ateliers d'août École de devoirs « Jean Bloch »
Sociedad Hispano Belga de Ayuda Mutua	14.045	Accueil aux jeunes primo-arrivants École de devoirs : soutien scolaire, activités créatives, culturelles et sportives et rattrapage ind Formations : cours d'alphabétisation, cours de français langue étrangère, cours d'espagnol
Trapeze asbl	5.202	Développement ateliers et stages avec les jeunes de 10 à 18 ans du quartier
Vie féminine asbl	5.566	Atelier d'expression orale et théâtrale Valorisation par l'informatique
Zorobabel asbl	5.476	Ateliers de cinéma d'animation
Total Saint-Gilles	573.267,50	
COMMUNE DE SAINT-GILLES		
Associations	Montants 2009	Actions
Association des parents St Gillois	23.057,73	Détente et loisirs – Congés scolaires Mixité sociale et culturelle Bethléem Promotion de la réussite scolaire
Association des Portugais émigrés en Belgique	5.791,49	Insertion des enfants portugais Lutte contre l'exclusion Promotion des activités culturelles et sportives
Bazar	18.808,83	Été de découverte et de plaisirs Soutien scolaire, une porte ouverte sur le monde
Besace s.t.l. Saint Gilles	5.791,49	Activités parascolaires du mercredi après-midi « 1 » Activités parascolaires du mercredi après-midi « 2 » Stage à Bohan
Cemôme	65.310,74	Animations – Vacances Camps de vacances Formation BACV Sosale

COMMUNE DE SAINT-GILLES		
Associations	Montants 2009	Actions
Centre familial Belgo-immigré	18.781,76	Action saisonnière : participer à l'intégration des compétences et des capacités en compétences soci Apprendre à lire et à écrire le français Rencontrer les seniors Soutenir et accompagner l'enfant dans sa scolarité
Centre hellénique et interculturel de Bruxelles	5.412,61	Alpha./français pour primo-arrivants pour adultes (majorité de femmes) Rattrapage et animations culturelles pour enfants et adolescents
Centre interculturel de formation par l'action	47.089,72	Citoyenneté et interculturalité Éducation aux médias et aux arts Le groupe d'entraide scolaire
Collectif d'alphabétisation	8.497,8	Alphabétisation des mères dans l'école de leurs enfants
Collectif formation société	27.508,55	Action associative Culture, société et citoyenneté
Douzerome	21.650,45	Ateliers théâtre pour enfants (9-12 ans), jeunes (13-17 ans) et adultes Projets transversaux
École des jeunes de la Royale Union Saint Gilloise	24.313,45	Formation éducative et sociale des jeunes affiliés à l'Union St Gilloise
Formation insertion jeunes	24.782,18	Développement d'un espace d'expression multimédia intergénérationnel Développement d'un espace d'expression multimédia par et pour les jeunes
Innovasport	5.313,34	Problématiques citoyennes liées à la pratique sportive
La cité des jeunes (maison de jeunes en milieu populaire le local)	26.305,29	Accueil Évasion Soutien scolaire
Le local	11.624,82	Sensibilisation des parents Soutien scolaire
Lézarts-urbains (fondation Jacques Gueux)	8.497,8	Atelier de danse urbaine à la mj « le local » Atelier de danse urbaine et rencontre au centre culturel J. Franck Ateliers d'écriture à la maison du livre et au CEFA
Ligue de l'Enseignement et de l'Éducation permanente	47.768,47	Action de rencontre et de dialogue école/famille : « accueil parents » Actions de mise en relation et de développement personnel et collectif pour les parents et adultes d Actions extrascolaires de socialisation pour les enfants du quartier
Maison des enfants de Saint Gilles	19.225,6	Initiation à la Capoeïra Ludothèque Remédiation scolaire
Mission locale de St Gilles – Coordination	64.410,08	Coordination
Mission locale de St Gilles – projets transversaux	30.921,62	Carnaval des enfants Fête du printemps Parcours convivialité Place aux enfants Plateforme égalité hommes-femmes Saint Gilles en vacances
Mission locale de St Gilles – Village mondial	38.955,65	Écoles et discrimination positive Jeunesse Quartiers

COMMUNE DE SAINT-GILLES		
Associations	Montants 2009	Actions
Nadi « association de femmes belges et immigrées »	9.742,7	Insertion de femmes belges et d'origine étrangère ainsi que de leurs enfants
Quartier et famille asbl	12.827,89	Congés animés Cours de français Mercredis animés Soutien scolaire
Sarbacane asbl	13.531,53	Objectif réussite
Service social juif	3.788,83	Ateliers d'août École de devoirs « Jean Bloch »
Sociedad Hispano Belga de Ayuda Mutua	14.614,05	Accueil aux jeunes primo-arrivants École de devoirs : soutien scolaire, activités créatives, culturelles et sportives et rattrapage ind Formations : cours d'alphabétisation, cours de français langue étrangère, cours d'espagnol
Trapeze asbl	5.313,34	Développement ateliers et stages avec les jeunes de 10 à 18 ans du quartier
Vie féminine asbl	5.791,49	Atelier d'expression orale et théâtrale Valorisation par l'informatique
Zorobabel asbl	5.593,88	Ateliers de cinéma d'animation
Total Saint-Gilles	621.023,18	
COMMUNE DE SAINT-JOSSE		
Associations	Montants 2008	Actions
Africa Sub Sahara	5.202,00	Savoir lire, écrire et calculer
Apprenti-sâge	10.404,00	Actions saisonnières « se divertir intelligemment » École de devoirs
Association européenne des académiciens turcs	17.885,00	Grand frère et grande sœur Journées de sensibilisation, de formations et de séminaires.
Association interculturelle, sociale et sportive	31.236,00	Activités saisonnières « activités spéciales vacances » Atelier de remédiation en langue française + soutien et accompagnement scolaire Ateliers informatiques Jeux éducatifs, bibliothèque didactique, soutien au travail scolaire à domicile
Avenir asbl	21.817,00	Accueil extra scolaire et transmission de savoirs Rencontres intergénérationnelles et interculturelles
Bruxelles laïque	22.889,00	Ateliers d'alpha et de français Les ateliers d'aide à la réussite
Centre culturel arabe	29.131,00	Fle « le français apprivoisé »
Centre féminin d'éducation permanente	3.833,00	Animations et rencontres – Débats pour initier les femmes issues de l'immigration à la citoyenneté Organisation de tables de conversation
Centre pédagogique paroles asbl	30.172,00	Actions saisonnières – Activités citoyennes Atelier expression Atelier « feu vert » Atelier méthodologique « apprendre à apprendre » Ateliers « mamans » Soutien scolaire primaire/secondaire/supérieur

COMMUNE DE SAINT-JOSSE		
Associations	Montants 2008	Actions
Cohésion	17.167,00	Accueil des primo-arrivants, cours de fle et service d'orientation sociale Action saisonnière « été-jeunes » Initiation à l'informatique et internet
Coordination et initiatives pour et avec les réfugiés et les étrangers	4.162,00	Mieux se comprendre pour mieux vivre ensemble – Prestations par déplacement Mieux se comprendre pour mieux vivre ensemble – Prestations par téléphone Mieux se comprendre pour mieux vivre ensemble – Prestations par traductions écrites
CTL la barricade	31.732,00	Actions saisonnières « été-jeunes » Alphabétisation Insertion femmes Réussite scolaire
Démocratie plus	11.444,00	Citoyenneté Permanence nationalité
Dialogue Afrique Europe (ex cijd)	22889,00	Actions saisonnières « été-jeunes » Formations Permanence sociale, guidance, orientation
Espace 66 centre culturel	0,00	Action saisonnière action à rattrapage scolaire pour le 2 ^{ème} session d'examens
Groupement pour l'abolition des mutilations sexuelles féminines	6.242,00	Actions centres fermés et ateliers cohésion sociale Alphabétisation
Groupe socialiste d'action et de réflexion sur l'audiovisuel	10.404,00	Tic – Technologie de l'information et de la communication ou temps d'intégration citoyenne
Inser'action	26.010,00	Activités thématiques, formatives et ludiques, camps et mini-camps thématiques Atelier informatique École de devoirs École de natation Formation à l'animation jeunesse et formation d'initiateur à la natation
Institut kurde de Bruxelles	14.358,00	Actions saisonnières : « tiens tes rêves » Animations et formations sur la vie sociale Service social et interprétariat Stop à l'exclusion
La maison de Turquie	9.364,00	Atelier « contes » + atelier « poterie » Atelier d'initiation à internet Services intégrés d'accueil des primo-arrivants
La ruelle	37.585,00	Actions saisonnières au p'tit boul, on y bouge, on y joue, on y crée Bibliothèques de rue Sport-contact
La voix des femmes	17.260,00	Accueil et aide sociale Cours d'alphabétisation et de fle pour femmes Fle pour jeunes filles primo-arrivantes + edd + sorties et visites (jeunes filles)
Le caméléon bavard	22.889,00	Les animations autour des livres dans les ateliers créatifs à l'école Les rencontres parents/enfants
Le winnie-kot	12.904,00	Action 1 : lieu de rencontre et de jeux pour enfants de 0 à 6 ans accompagné d'un adulte Action 2 : animation autour du livre Action 3 : atelier éveil musical Action 4 : atelier débat-information

COMMUNE DE SAINT-JOSSE		
Associations	Montants 2008	Actions
Maison de la famille	5.202,00	Action 1 : comment les personnes du foyer rahir-dufief vivent-elles leur quartier en fonction des ser Action 2 : organiser des animations interculturelles et intergénérationnelles-ces animations seront av
Réserve	56.142,67	Solde réserve non affectée
Sima St Josse	35.132,00	Cours de fle pour primo-arrivant : « une langue nouvelle avec des mots nouveaux » Insertion sociale : permanence sociale, accueil et jeudis animations
Turkish lady	3.121,00	Action sociale
Total Saint-Josse	516.576,67	
COMMUNE DE SAINT-JOSSE		
Associations	Montants 2009	Actions
Africa Sub Sahara	5.412,61	Savoir lire, écrire et calculer
Apprenti-sâge	10.825,22	Actions saisonnières « se divertir intelligemment » École de devoirs
Association européenne des académiciens turcs	18.608,56	Grand frère et grande sœur Journées de sensibilisation, de formations et de séminaires.
Association interculturelle, sociale et sportive	32.500,57	Activités saisonnières « activités spéciales vacances » Atelier de remédiation en langue française + soutien et accompagnement scolaire Ateliers informatiques Jeux éducatifs, bibliothèque didactique, soutien au travail scolaire à domicile
Avenir asbl	22.700,49	Accueil extra scolaire et transmission de savoirs Rencontres intergénérationnelles et interculturelles
Bruxelles laïque	23.815,49	Ateliers d'alpha et de français Les ateliers d'aide à la réussite
Centre culturel arabe	30.310,63	Fle « le français apprivoisé »
Centre féminin d'éducation permanente	3.988,01	Animations et rencontres – Débats pour initier les femmes issues de l'immigration à la citoyenneté Organisation de tables de conversation
Centre pédagogique paroles asbl	31.393,15	Actions saisonnières – Activités citoyennes Atelier expression Atelier « feu vert » Atelier méthodologique « apprendre à apprendre » Ateliers « mamans » Soutien scolaire primaire/secondaire/supérieur
Cohésion	17.861,62	Accueil des primo-arrivants, cours de fle et service d'orientation sociale Action saisonnière « été-jeunes » Initiation à l'informatique et internet
Coordination et initiatives pour et avec les réfugiés et les étrangers	4.330,09	Mieux se comprendre pour mieux vivre ensemble – Prestations par déplacement Mieux se comprendre pour mieux vivre ensemble – Prestations par téléphone Mieux se comprendre pour mieux vivre ensemble – Prestations par traductions écrites

COMMUNE DE SAINT-JOSSE		
Associations	Montants 2009	Actions
CTL la barricade	33.016,93	Actions saisonnières « été-jeunes » Alphabétisation Insertion femmes Réussite scolaire
Démocratie plus	11.907,75	Citoyenneté Permanence nationalité
Dialogue afrique europe (ex cijd)	23.815,49	Actions saisonnières « été-jeunes » Formations informatique Permanence sociale, guidance, orientation
Espace 66 centre culturel	0,00	Action saisonnière action a rattrapage scolaire pour le 2 ^{ème} session d'examens
Groupement pour l'abolition des mutilation sexuelles féminines	6.495,13	Actions centres fermés et ateliers cohésion sociale Alphabétisation
Groupe socialiste d'action et de réflexion sur l'audiovisuel	10.825,22	Tic – Technologie de l'information et de la communication ou temps d'intégration citoyenne
Inser'action	27.063,06	Activités thématiques, formatives et ludiques, camps et mini-camps thématiques Atelier informatique École de devoirs École de natation Formation à l'animation jeunesse et formation d'initiateur à la natation
Institut kurde de Bruxelles	14.938,81	Actions saisonnières : « tiens tes rêves » Animations et formations sur la vie sociale Service social et interprétariat Stop à l'exclusion
La maison de Turquie	9.742,70	Atelier « contes » + atelier « poterie » Atelier d'initiation à internet Services intégrés d'accueil des primo-arrivants
La ruelle	39.106,12	Actions saisonnières au p'tit boul, on y bouge, on y joue, on y crée Bibliothèques de rue Sport-contact
La voix des femmes	17.958,51	Accueil et aide sociale Cours d'alphabétisation et de fle pour femmes Fle pour jeunes filles primo-arrivantes + edd + sorties et visites (jeunes filles)
Le caméléon bavard	23.815,49	Les animations autour des livres dans les ateliers créatifs à l'école Les rencontres parents/enfants
Le winnie-kot	13.426,53	Action 1 : lieu de rencontre et de jeux pour enfants de 0 à 6 ans accompagné d'un adulte Action 2 : animation autour du livre Action 3 : atelier éveil musical Action 4 : atelier débat-information
Maison de la famille	5.412,61	Action 1 : comment les personnes du foyer rahir-dufief vivent-elles leur quartier en fonction des ser Action 2 : organiser des animations interculturelles et intergénérationnelles-ces animations seront av
Réserve	0,00	Solde réserve non affectée
Sima St Josse	36.376,76	Cours de fle pour primo-arrivant : « une langue nouvelle avec des mots nouveaux » Insertion sociale : permanence sociale, accueil et jeudis animations
Turkish lady	3.247,57	Action sociale.

COMMUNE DE SAINT-JOSSE		
Associations	Montants 2009	Actions
Total Saint-Josse	478.895,12	
COMMUNE DE SCHAERBEEK		
Associations	Montants 2008	Actions
Action en milieu ouvert à Schaerbeek	2.601,00	Activités saisonnières en ce compris excursions, séjours en résidence
Aide aux enfants en perdition	11.983,00	Accueil, écoute et encadrement Ateliers créatifs Informatique, jeux en réseau et école de devoirs
Amis d'Aladdin	39.867,00	Action 1 : accueil des enfants de 0 à 3 ans Action 2 : accueil des enfants de 3 à 6 ans Action 3 : les actions parents Action 4 : action de quartier Action 5 : la réflexion pédagogique
Association de la pensée d'Ataturk de Belgique APAB	12.617,00	Cours de français et d'alphabétisation Edd, ateliers créatifs et activités pédagogiques pendant les vacances Organisation d'activités et fêtes interculturelles
Atelier des petits pas	68.497,00	Action saisonnière « grandes vacances » Marne Actions saisonnières « grandes vacances » Stephenson Alpha et fle Stephenson Atelier et animation extra scolaire pour le quartier Princesse Élisabeth – Mon plaisir Atelier informatique Marne Atelier informatique Stephenson Ateliers d'animation extra-scolaires Marne Ateliers et animations extra scolaires antenne Stephenson Soutien scolaire primaire – Antenne Stephenson Soutien scolaire primaire – Élisabeth Soutien scolaire primaire Marne Sports enfants Marne Sports enfants-Stephenson
Bouillon de cultures	48.132,00	Activités saisonnières programme de vacances scolaires Animations jeunes Entraide scolaire à Schaerbeek et St Josse (espace 66) Femmes citoyennes
Bruxelles laïque	31.262,00	Les ateliers d'aide à la réussite Les ateliers d'alphabétisation et de français Sensibilisation et médiation à l'interculturalité
Caméléon bavard	24.252,00	Action 1 : les rencontres parents/enfants Action 2 : ateliers créatifs Action 3 : papote-café : table de conversation et espace de création Actions saisonnières : activités créatives de vacances selon les thèmes
Cati – Centre d'alphabétisation pour travailleurs immigrés	3.979,00	Apprentissage du français (cours d'alphabétisation et de français langue étrangère comme outil d'éma
Centre de développement et d'animation schaarbeekoïse	62.309,00	Actions saisonnières « vacances pour apprendre » Ensemble construisons l'avenir Formation en alpha et bien plus ...
Centre des ressources humaines	11.493,00	Révisions examens Tutorat
Club des petits débrouillards de la Région bruxelloise	11.293,00	Atelier pratique et formation certifiée à l'éveil scientifique Atelier théorique et animation de base à l'éveil scientifique

COMMUNE DE SCHAERBEEK		
Associations	Montants 2008	Actions
EATA Association européenne des académiciens turcs Belgique	26.358,00	Grand frère et grande sœur Journées de sensibilisation, de formations et de séminaires
Espace de dialogue interculturel	21.155,00	École de devoirs
Espace P asbl	9.989,00	Lutte contre les stigmatisations « Mieux vivre ensemble »
Esperluète	40.153,00	Activités extrascolaires y compris pendant les vacances Centre d'alphabétisation École de devoirs Soutien scolaire 13-17 ans
Figuier – Service social musulman	71.738,00	Apprentissage de la langue française comme outil d'émancipation et d'intégration dans la société Ateliers d'échanges citoyens Permanences sociales et fiscales
Gerbe AMO	13.117,00	Actions saisonnières « sport de quartier et culture » Cyber amo Les ateliers de la réussite
Gerbe – Santé mentale	15.574,00	Programme d'activités entre seniors et/ou intergénérationnelles et/ou interculturelles notamment aut
Groupe d'animation et de formation pour femmes immigrées	42.526,00	Action 1 : alphabétisation et éducation à la citoyenneté Action 2 : création culturelle comme voie vers la citoyenneté Action 3 : création de liens sociaux Action 4 : accueil extra-scolaire Actions « saisonnières » accueil durant les congés scolaires
Groupe santé Josaphat	24.884,00	Animations/supervisions Groupe BAG
Harmonisation sociale schaarbeekoise	103.174,00	Edd et activités extrascolaires et pendant les vacances à Dailly L'alpha et les cours de fle. stages intensifs de français.
Harmonisation sociale schaarbeekoise – Coordination	23.856,00	Coordination
Inférences	11.504,00	Action 1 : école de devoirs Action 2 : activités citoyennes Action 3 : « bagages pour l'insertion » (fle) Actions « saisonnières » : « parlons de liens »
Infor jeunes – Centre d'accueil et d'information jeunesse	21.870,00	Action 1 : citoyenneté et socialisation Action 2 : développement et participation Action 3 : accès à l'information et aux nouvelles technologies
Liens de quartier Petite Enfance	46.400,00	Action 1 : l'accueil social aux familles axé sur la parentalité et la dynamique de proximité Action 2 : la halte-accueil de la tanière des petits ours Action 3 : atl « accueil temps libres » Action 4 : « le lieu de rencontre enfants et parents » Actions saisonnières : les stages de la tanière des petits ours
Ligue de l'Enseignement et de l'Éducation permanente	18.657,00	Action 1 : action de rencontre et de dialogue école/famille : « accueil parents » Action 2 : action de mise en relation et de développement personnel et collectif pour les parents et a Action 3 : actions extra-scolaires de socialisation pour les enfants du quartier Actions saisonnières stage (ré)créatif
Ludocontact	5.684,00	Action 1 : « ado contact » Action 2 : « jouons ensemble à tout âge » Actions saisonnières « animation d'espace public »

COMMUNE DE SCHAERBEEK		
Associations	Montants 2008	Actions
Maison de quartier d'Helmet	50.174,00	Actions saisonnières – stages thématiques durant les vacances scolaires Éducation permanente Maison des enfants « les 1001 pantoufles » Soutien et accompagnement scolaire et activités de loisirs
Maison des Enfants van Dijk	13.692,00	Animations enfants et adolescents Parents-jeunes enfants Soutien scolaire
Media femmes internationales	21.893,00	L'alphabétisation des femmes et activités citoyennes Soutien et accompagnement scolaire des enfants et des adolescents
Mondial sport	28.261,00	Actions collectives et communautaires et plus spécifiquement vers un public féminin Activités culturelles Activités sportives avec également sensibilisation à la santé
Partenariat d+ de Schaerbeek et Saint-Josse	33.138,00	Activités saisonnières : tutorat durant la toussaint et le carnaval Apprentissage du français pour primo-arrivants adultes Cours de français pour primo-arrivants, ados et enfants
Rasquinet asbl	16.250,00	Actions saisonnières « activités durant les congés scolaires » Activités sportives Ateliers créatifs École de devoirs
Union des locataires	4.162,00	Animations pour les habitants du quartier Fête de clôture et de relance Sorties hebdomadaires en famille (été)
Vie féminine asbl	2.601,00	Apprendre le français : un pas vers l'autonomie Atelier de création et d'échange autour de différentes tenues vestimentaires en rapport avec les dif Sortir de son quartier
Vision	32.835,00	Action 1 : orientation professionnelle et soutien scolaire Action 2 : ateliers créatifs pour personnes du 3 ^{ème} âge Action 3 : initiation à la citoyenneté et projet à long terme avec le groupe ados (15/20 ans) Action 4 : École de devoirs pour enfants du cycle primaire Actions saisonnières : été-jeunes
Total Schaerbeek	1.027.930,00	
COMMUNE DE SCHAERBEEK		
Associations	Montants 2009	Actions
Action en milieu ouvert à Schaerbeek	2.706,31	Activités saisonnières en ce compris excursions, séjours en résidence
Aide aux enfants en perdition	12.468,35	Accueil, écoute et encadrement Ateliers créatifs Informatique, jeux en réseau et école de devoirs
Amis d'Aladdin	41.481,16	Action 1 : accueil des enfants de 0 à 3 ans Action 2 : accueil des enfants de 3 à 6 ans Action 3 : les actions parents Action 4 : action de quartier Action 5 : la réflexion pédagogique
Association de la pensée d'Ataturk de Belgique APAB	13.127,89	Cours de français et d'alphabétisation Edd, ateliers créatifs et activités pédagogiques pendant les vacances Organisation d'activités et fêtes interculturelles

COMMUNE DE SCHAERBEEK		
Associations	Montants 2009	Actions
Atelier des petits pas	71.269,92	Action saisonnière « grandes vacances » Marne Actions saisonnières « grandes vacances » Stephenson Alpha et fle Stephenson Atelier et animation extra scolaire pour le quartier Princesse Élisabeth – Mon plaisir Atelier informatique Marne Atelier informatique Stephenson Ateliers d'animation extra-scolaires Marne Ateliers et animations extra scolaires antenne Stephenson Soutien scolaire primaire – Antenne Stephenson Soutien scolaire primaire – Élisabeth Soutien scolaire primaire Marne Sports enfants Marne Sports enfants-Stephenson
Bouillon de cultures	49.867,83	Activités saisonnières programme de vacances scolaires Animations jeunes Entraide scolaire à Schaerbeek et St Josse (Espace 66) Femmes citoyennes
Bruxelles laïque	32.528,08	Les ateliers d'aide à la réussite Les ateliers d'alphabétisation et de français Sensibilisation et médiation à l'interculturalité
Caméléon bavard	25.233,17	Action 1 : les rencontres parents/enfants Action 2 : ateliers créatifs Action 3 : papote-café : table de conversation et espace de création Actions saisonnières : activités créatives de vacances selon les thèmes
Cati – Centre d'alphabétisation pour travailleurs immigrés	4.139,04	Apprentissage du français (cours d'alphabétisation et de français langue étrangère comme outil d'éma
Centre de développement et d'animation schaarbeekois	64.832,02	Actions saisonnières « vacances pour apprendre » Ensemble construisons l'avenir Formation en alpha et bien plus ...
Centre des ressources humaines	11.957,89	Révisions examens Tutorat
Club des petits débrouillards de la Région bruxelloise	11.750,19	Atelier pratique et formation certifiée à l'éveil scientifique Atelier théorique et animation de base à l'éveil scientifique
EATA Association européenne des académiciens turcs Belgique	27.425,10	Grand frère et grande sœur Journées de sensibilisation, de formations et de séminaires
Espace de dialogue interculturel	22.011,79	École de devoirs
Espace P asbl	10.392,21	Lutte contre les stigmatisations « Mieux vivre ensemble »
Esperluète	41.590,74	Activités extrascolaires y compris pendant les vacances Centre d'alphabétisation École de devoirs Soutien scolaire 13-17 ans
Figuier – Service social musulman	74.366,02	Apprentissage de la langue française comme outil d'émancipation et d'intégration dans la société Ateliers d'échanges citoyens Permanences sociales et fiscales
GERBE AMO	13.647,62	Actions saisonnières « sport de quartier et culture » Cyber amo Les ateliers de la réussite
GERBE – Santé mentale	16.204,32	Programme d'activités entre seniors et/ou intergénérationnelles et/ou interculturelles notamment aut

COMMUNE DE SCHAERBEEK		
Associations	Montants 2009	Actions
Groupe d'animation et de formation pour femmes immigrées	44.248,09	Action 1 : alphabétisation et éducation à la citoyenneté Action 2 : création culturelle comme voie vers la citoyenneté Action 3 : création de liens sociaux Action 4 : accueil extra-scolaire Actions « saisonnières » accueil durant les congés scolaires
Groupe santé Josaphat	25.891,12	Animations/supervisions Groupe BAG
Harmonisation sociale schaarbeekoise	107.351,41	Edd et activités extrascolaires et pendant les vacances à Dailly L'alpha et les cours de fle. stages intensifs de français.
Harmonisation sociale schaarbeekoise – Coordination	24.821,73	Coordination
Inférences	11.969,63	Action 1 : école de devoirs Action 2 : activités citoyennes Action 3 : « bagages pour l'insertion » (fle) Actions « saisonnières » : « parlons de liens »
Infor jeunes – Centre d'accueil et d'information jeunesse	22.615,81	Action 1 : citoyenneté et socialisation Action 2 : développement et participation Action 3 : accès à l'information et aux nouvelles technologies
Liens de quartier Petite Enfance	48.157,13	Action 1 : l'accueil social aux familles axé sur la parentalité et la dynamique de proximité Action 2 : la halte-accueil de la tanière des petits ours Action 3 : atl « accueil temps libres » Action 4 : « le lieu de rencontre enfants et parents » Actions saisonnières : les stages de la tanière des petits ours
Ligue de l'Enseignement et de l'Éducation permanente	19.350,77	Action 1 : action de rencontre et de dialogue école/famille : « accueil parents » Action 2 : action de mise en relation et de développement personnel et collectif pour les parents et a Action 3 : actions extra-scolaires de socialisation pour les enfants du quartier Actions saisonnières stage (ré)créatif
Ludocontact	5.914,87	Action 1 : « ado contact » Action 2 : « jouons ensemble à tout âge » Actions saisonnières « animation d'espace public »
Maison de quartier d'Helmet	52.040,51	Actions saisonnières – Stages thématiques durant les vacances scolaires Éducation permanente Maison des enfants « les 1001 pantoufles » Soutien et accompagnement scolaire et activités de loisirs
Maison des Enfants van Dijck	14.246,50	Animations enfants et adolescents Parents-jeunes enfants Soutien scolaire
Media femmes internationales	22.780,10	L'alphabétisation des femmes et activités citoyennes Soutien et accompagnement scolaire des enfants et des adolescents
Mondial sport	29.216,64	Actions collectives et communautaires et plus spécifiquement vers un public féminin Activités culturelles Activités sportives avec également sensibilisation à la santé
Partenariat d+ de Schaerbeek et Saint-Josse	34.479,66	Activités saisonnières : tutorat durant la toussaint et le carnaval Apprentissage du français pour primo-arrivants adultes Cours de français pour primo-arrivants, ados et enfants

COMMUNE DE SCHAERBEEK		
Associations	Montants 2009	Actions
Rasquinet asbl	16.865,41	Actions saisonnières « activités durant les congés scolaires » Activités sportives Ateliers créatifs École de devoirs
Union des locataires	4.330,09	Animations pour les habitants du quartier Fête de clôture et de relance Sorties hebdomadaires en famille (été)
Vie féminine asbl	2.706,31	Apprendre le français : un pas vers l'autonomie Atelier de création et d'échange autour de différentes tenues vestimentaires en rapport avec les dif Sortir de son quartier
Vision	34.163,80	Action 1 : orientation professionnelle et soutien scolaire Action 2 : ateliers créatifs pour personnes du 3ème âge Action 3 : initiation à la citoyenneté et projet à long terme avec le groupe ados (15/20 ans) Action 4 : école de devoirs pour enfants du cycle primaire Actions saisonnières : été-jeunes
Total Schaerbeek	1.068.149,23	

Question n° 3 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2009 :

Composition et organisation de votre cabinet.

Afin de compléter mon information sur la composition et l'organisation de votre cabinet, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Quel est le nombre de personnes qui sont employées au sein de votre cabinet ministériel ?
- Quel est le nombre de personnes qui sont détachées de l'administration et quels sont leurs Services publics d'origine ?
- Quelle est la proportion de femmes et d'hommes au sein de votre équipe ?

- Votre cabinet compte-t-il éventuellement des personnes handicapées ? Le cas échéant, quel est leur nombre ?
- Votre équipe est-elle éventuellement composée de mandataires communaux ? Le cas échéant, combien sont-ils et quelles sont les communes y afférentes ?
- Combien de véhicules sont-ils utilisés par votre cabinet et quelles sont leurs émissions respectives de CO₂ ?
- Sur le nombre total d'ordinateurs utilisés par votre équipe, quelle est la proportion des postes dotés de logiciels libres ?

Réponse :

Vous avez souhaité compléter votre information sur la composition et l'organisation de mon Cabinet ministériel au Collège de la Commission communautaire française.

Voici les informations souhaitées :

- Le nombre de collaborateurs engagé sur ce cadre s'élève à 3 personnes.
- Un collaborateur est détaché de la Commission communautaire française.
- La proportion homme/femme est d'une collaboratrice pour deux collaborateurs.
- Il n'y a pas de personne souffrant d'un handicap dans cette équipe.
- Une personne est membre du Conseil communal de la Commune de Saint-Gilles.
- Un véhicule est affecté pour ce Cabinet et son émission de CO₂ est de 135g/km.

- L'ensemble de l'équipe utilise des ordinateurs dotés de logiciels libres.

Question n° 14 de M. Alain Destexhe du 22 octobre 2009 :

Opérateurs francophones d'accueil des primo-arrivants.

Selon le CIRE, 86 opérateurs francophones « fonctionnant avec des moyens variés et des champs d'activités plus ou moins étendus selon les cas » sont impliqués dans l'accueil des primo-arrivants à Bruxelles.

Pourriez-vous me dresser une liste de ces opérateurs et, le cas échéant, me donner pour chacun le montant des subsides qu'ils reçoivent ? Pourriez-vous aussi me dire dans quelle mesure la Cocof coordonne l'action de ces différents acteurs ?

Réponse :

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint les informations en réponse à votre question relative à l'accueil des primo-arrivants.

Le tableau annexé reprend 31 actions spécifiques destinés aux personnes primo-arrivantes subventionnées dans le cadre de la cohésion sociale.

D'autres actions subventionnées dans les contrats communaux et régionaux de cohésion sociale sont évidemment accessibles aux primo-arrivants sans leur être spécifiquement destinées.

Les associations recensées par le CIRE dans son étude sur l'accueil des primo-arrivants en Région bruxelloises, ne sont pas toutes financées en cohésion sociale. De nombreuses associations sont soutenues par la Communauté française.

Liste des opérateurs francophones d'accueil des primo-arrivants		
ASSOCIATIONS	MONTANTS OCTROYÉS	ACTIONS
Association pour le droit des étrangers	23.409 €	Consultations juridiques en droits des étrangers Publications en droit des étrangers
Bruxelles accueil	20.400 €	Traduction et interprétariat social
Bruxelles laïque	37.642 €	Ateliers d'aide à la réussite Ateliers d'alphabétisation et de français (50 %) Festival des libertés
Centre d'information et de documentation pour jeune	7.803 €	Une salle multimédia comme outil d'apprentissage, de rencontre, de découverte et d'expression pour les jeunes (50 %)
Cirqu'conflex	58.783 €	Cirque urbain dans le champ social : actions hebdomadaires (10 %) Actions ponctuelles complémentaires (15 %)
Collectif d'alphabétisation	52.020 €	Alphabétisation de personnes adultes peu ou pas scolarisées (15 %) Socialisation et participation citoyenne (15 %)
Convivialités	68.919 €	Apprendre à vivre ensemble quand on vient de cultures différentes : du multiculturel à l'interculturel Apprendre les bases de l'informatique Apprendre les bases de l'oral, de l'écrit et de la culture du pays aux réfugiés primo arrivants Vieillir et mourir en Belgique
Coordination et initiatives pour et avec les réfugiés et les étrangers	25.802 €	École de français langue étrangère et alphabétisation
Cultures et santé	21.286 €	Développement d'un projet communautaire dans le quartier de la Senne (10 %) Interventions auprès de groupes d'adultes au sein de public défavorisé en Région bruxelloise
Dynamo (Forest)	36.934 €	Éducation de rue – Quartier St-Denis – Forest National (15 %) Travail de rue au féminin (15 %) Animation en période de congés scolaires (15 %)
Dynamo (Ixelles)	39.580 €	Animation en période de congés scolaires (15 %) Éducation de rue – Quartier Malibran – Flagey – Aulne (10 %) Travail de rue au féminin (10 %) Travail de rue matonge (30 %)
Espace 66 Centre culturel	4.162 €	Atelier fle pour enfants
La scientothèque – ULB	33.929 €	Action saisonnière : stages d'éveil aux sciences Les sciences dans nos quartiers Scient'ouverture
Maison de l'Amérique latine	11.783 €	Ateliers d'étude Cours de français pour adultes, langue étrangère, primo arrivants Vacances multiculturelles d'enfants latino-américains et belges
Maison des associations	57.222 €	Service simplement une école (15 %)
Objectif, mouvement pour l'égalité des droits	20.392 €	Permanences nationalité réalisées par un groupe de bénévoles (8 %)
Piment	14.982 €	Actions d'alphabétisation des adultes Cours de français langue étrangère Vie sociale et citoyenneté
Voix des femmes	57.649 €	Accueil et aide sociale Cours d'alphabétisation et de fle pour femmes Fle pour jeunes filles primo-arrivantes + edd + sorties et visites (jeunes filles)

ASSOCIATIONS	MONTANTS OCTROYÉS	ACTIONS
Centre de réflexion Francisco Ferrer	43.300 €	Ateliers d'aide à la réussite : théâtre-expression orale et écrite pour primo-arrivants et éveil sci
Coordination et initiatives pour et avec les réfugiés et les étrangers	4.330,09 €	Mieux se comprendre pour mieux vivre ensemble – Prestations par déplacement, par téléphone ...
Entraide Bruxelles	25.980,54 €	Accueil et insertion des populations primo-arrivantes
Maison des associations	21.650,45 €	ARPA : accueil, remédiation pour primo-arrivants
Partenariat d+ de Schaerbeek et Saint-Josse	34.479,66 €	Activités saisonnières : tutorat durant la Toussaint et le Carnaval Apprentissage du français pour primo-arrivants adultes Cours de français pour primo-arrivants, ados et enfants
Asbl cohésion	17.861,62 €	Accueil des primo-arrivants, cours de fle et service d'orientation sociale
La maison de Turquie	9.742,7 €	Atelier « contes » + atelier « poterie » Atelier d'initiation à internet Services intégrés d'accueil des primo-arrivants
La voix des femmes	17.958,51 €	Accueil et aide sociale Cours d'alphabétisation et de fle pour femmes Fle pour jeunes filles primo-arrivantes + edd + sorties et visites (jeunes filles)
Sima St Josse	36.376,76 €	Cours de fle pour primo-arrivant : « une langue nouvelle avec des mots nouveaux »
Cohésion sociale (ancien centre public d'action sociale de Jette)	13.047,31 €	Animations permanentes, hebdomadaires et durant les périodes de congés scolaire Cours d'alphabétisation et de français à destination des primo-arrivants École de devoirs à destination des enfants et adolescents des usagers du CPAS.
CIRE	1.082,52 €	Mieux se comprendre pour mieux vivre ensemble – Prestation par déplacement, téléphone, traductions é
Coordination et initiatives pour et avec les réfugiés et les étrangers	1.082,52 €	Prestations par déplacement
Coordination et initiatives pour et avec les	2468,15	Prestations par déplacement

Question n° 16 de M. Alain Destexhe du 23 octobre 2009 :

Financement du MRAX.

Pourriez-vous me dire si la Cocof octroie des subsides au MRAX ? Dans l'affirmative, pourriez-vous me dire depuis quand le MRAX les reçoit ? Quel est le montant de ces subsides ? Selon quels critères sont-ils accordés et pour quels types d'actions ?

Réponse :

En réponse à votre question, j'ai l'honneur de vous fournir les informations concernant le MRAX.

Cette association bénéficie dans le cadre d'un contrat régional de cohésion sociale, d'un subside de de 26.134 € pour l'année 2009 et de 27.193 € pour l'année 2010.

Les actions reprises dans le contrat sont :

- Travail social et juridique.
- Sensibilisation pour tout public à la lutte contre le racisme et la xénophobie.
- Publication d'un bulletin d'information.

L'administration de la Cocof – Service de cohésion sociale – suit avec attention l'évolution des activités de cette association.

Elle est de plus en contact avec l'administration de la Communauté française qui a elle-même procédé à une inspection de l'asbl.

À ce jour, selon les indications fournies par l'administration de la Cocof, les obligations de l'association en matière de rapport d'activité et de production de justificatifs, sont respectées.

Toutefois, afin de s'assurer du respect par le MRAX des clauses de la convention qui lie l'asbl à la Cocof, j'ai demandé que la cellule de contrôle des subventions, procède à une inspection.

Si nous sommes évidemment soucieux de la bonne utilisation des subsides octroyés par la Cocof à cette association, il ne nous appartient cependant pas d'interférer dans les affaires internes de celle-ci.

Nous attendrons le rapport de la cellule de contrôle des subventions pour envisager toute autre attitude.

Toutefois, dans le cadre de la conclusion des futurs contrats de cohésion sociale pour les années 2011-2015, nous procèderons au début de l'année 2010, à une nouvelle évaluation de l'exécution du contrat de cohésion sociale en cours.

La conclusion d'un éventuel nouveau contrat avec le MRAX, pour les années à venir, dépendra évidemment du résultat de cette évaluation et de la concordance des actions proposées par l'asbl avec les priorités que définira le Collège de la Cocof.

LE MINISTRE EN CHARGE DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA SANTÉ
ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE DES CLASSES MOYENNES,
M. BENOÎT CEREXHE

**Question n° 2 de Mme Françoise Schepmans du
9 septembre 2009 :**

*Implication des maisons médicales dans la lutte
contre le virus A/H1N1.*

Face aux risques de contamination et de propagation
du virus A/H1N1, je souhaiterais savoir s'il a été mis en
œuvre un programme particulier dans le cadre des activi-
tés des maisons médicales soutenues par la Cocof. Le cas
échéant, pourriez-vous m'en communiquer la teneur et,
éventuellement, les budgets y afférents ?

Réponse :

*1. Situation actuelle quant à la gestion de la pandémie
de grippe A/H1N1*

Le 30 avril 2009, le Conseil des ministres a décidé de
passer en « phase fédérale » de gestion de crise, tout en
laissant la coordination aux mains du groupe de pilotage
du Commissariat Interministériel Influenza.

Cela signifie que l'organisation du système se fait
selon le schéma de la protection civile :

1. Ministre de l'Intérieur.
2. Gouverneurs de Province et de l'Arrondissement
Administratif de Bruxelles-Capitale.
3. Bourgmestres.

Le 24 juillet 2009, vu l'évolution de la situation (qui a
quitté la sphère *stricto sensu* de la santé publique pour
toucher tous les secteurs), on est passé à la structure
organisationnelle telle que prévue pour une gestion de
crise en phase fédérale, soit la mise en place au Centre de
crise gouvernemental des 4 cellules de crise :

1. Cellule de gestion (où siègent les Présidents de la
RBC, de la Communauté flamande et de la Commu-
nauté française – Région wallonne).
2. Cellule d'évaluation.
3. Cellule socio-économique.
4. Cellule d'information.

2. Cadre général pour la communication

Une « Cellule d'information Influenza » a donc été
mise sur pied. Elle est composée des différents porte-
parole et communicateurs des Ministres et administra-
tions, fédérales et fédérés, concernés par la situation. La
désignation du représentant du Ministre-Président de la
Région de Bruxelles-Capitale au sein de cette Cellule est
en cours.

La Cellule d'information Influenza est chargée

- de la stratégie et des actions de communication de
crise globales;
- du cadre de la communication de crise;
- de la coordination de la communication effectuée par
toutes les autorités fédérales, fédérées et locales
concernées par la situation.

Une concertation avec cette Cellule est donc néces-
saire avant de faire une communication à notre niveau.

3. Actions en Région de Bruxelles-Capitale

Chaque administration compétente, sur instruction de
chaque ministre fonctionnellement compétent, envoie
une lettre – circulaire aux secteurs identifiés par eux
comme devant recevoir une information spécifique com-
plémentaire aux informations générales fournies par le
Fédéral.

Les secteurs suivants sont dès à présent identifiés :

1. maisons de repos (et donc les maisons de repos et de
soins);
2. personnes handicapées;
3. maisons d'accueil;
4. sans abris;
5. soins à domicile et centres de coordination d'aide et
de soins à domicile;
6. les services ambulatoires (dont les maisons médica-
les).

Pour garantir la cohérence de l'information vis-à-vis
du Fédéral, un projet de lettre circulaire a été rédigé et
validé par la Cellule Info du Centre de crise. Elle a été
transmise à l'administration de la Commission commu-
nautaire française pour envoi vers les secteurs souha-
nés.

4. Les maisons médicales

Les médecins généralistes, qu'ils travaillent dans une maison médicale ou non, sont les interlocuteurs principaux du processus.

Ils ont la possibilité de recevoir gratuitement un « kit de départ » auprès d'une pharmacie.

Chaque kit contient un stock de médicaments antiviraux et de masques chirurgicaux à destination des patients.

En cas de diagnostic de grippe et si le patient appartient à un groupe à risque, le médecin peut donner un traitement antiviral.

Les groupes à risque sont :

- les personnes atteintes d'une affection chronique : maladie chronique du système respiratoire, pathologie cardiaque chronique, insuffisance rénale ou hépatique modérée à sévère;
- les personnes immuno-déprimées pour cause de maladie ou de traitement;
- les personnes diabétiques;
- les femmes enceintes;
- les personnes âgées de plus de 65 ans;
- les enfants de moins de 5 ans;
- les patients hospitalisés pour une infection grippale sévère.

En conclusion, s'agissant d'un plan établi dans le cadre de la protection civile, c'est le Fédéral qui est compétent. C'est dès lors le Fédéral qui finance les traitements antiviraux et les vaccins aux bénéfices de toute personne en Belgique, qu'elle ait une mutuelle ou non.

Aucune dépense spécifique à charge du budget de la Commission communautaire française n'est prévue que ce soit pour le secteur des maisons médicales ou pour tout autre secteur subsidié.

Question n° 5 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2009 :

Composition et organisation du cabinet.

Afin de compléter mon information sur la composition et l'organisation de votre cabinet, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Quel est le nombre de personnes qui sont employées au sein de votre cabinet ministériel ?
- Quel est le nombre de personnes qui sont détachées de l'administration et quels sont leurs services publics d'origine ?
- Quelle est la proportion de femmes et d'hommes au sein de votre équipe ?
- Votre cabinet compte-t-il éventuellement des personnes handicapées ? Le cas échéant, quel est leur nombre ?
- Votre équipe est-elle éventuellement composée de mandataires communaux ? Le cas échéant, combien sont-ils et quelles sont les communes y afférentes ?
- Combien de véhicules sont-ils utilisés par votre cabinet et quelles sont leurs émissions respectives de CO₂ ?
- Sur le nombre total d'ordinateurs utilisés par votre équipe, quelle est la proportion des postes dotés de logiciels libres ?

Réponse :

Vous trouvez ci-après les informations concernant la composition de mon cabinet :

- 6 personnes (5 femmes et 1 homme) sont employées et détachées de leur administration
- 2 détachés du Ministère de la Communauté française
- 1 détaché de la Cocof
- 1 détaché de la Région wallonne
- 1 détaché de WBI
- le cabinet ne compte actuellement aucune personne handicapée
- le cabinet ne compte actuellement aucun mandataire communal
- le cabinet n'utilise aucun véhicule autre qu'un scooter et 2 vélos
- tous les ordinateurs utilisés par les membres de mon cabinet sont équipés de logiciels libres.

Question n° 8 de M. Didier Gosuin du 18 septembre 2009 :

Données relatives à la flotte automobile.

À un moment où on incite les entreprises privées à modérer le recours aux véhicules de société comme complément salarial et qu'on encourage par ailleurs l'utilisation de véhicules propres (gaz naturel, électricité, biocarburant, hybride), il me serait agréable de disposer d'informations traduisant votre politique en la matière.

1. Pouvez-vous me communiquer les chiffres relatifs à la flotte automobile dont dispose votre Ministère ?
2. Puis-je connaître en terme quantitatif l'évolution de cette flotte de 2005 à 2009 ?
3. Quels sont les critères d'attribution selon lesquels, un membre du personnel, peut disposer pour son usage professionnel et privé d'un véhicule de fonction ?
4. Parmi l'ensemble des véhicules que constituent la flotte, quelle est la part de véhicules propres ?
5. Quel objectif la déclaration gouvernementale s'est-elle fixée pour faire accroître cette fraction de véhicules propres ?

Réponse :

Veillez trouver ci-après les informations relatives à votre demande :

1. L'Administration centrale de la Commission communautaire française dispose de quatre véhicules utilitaires et de deux véhicules de fonction.
2. La flotte automobile n'a pas évolué entre 2005 et 2009, les chiffres sont restés stables.
3. Seuls les fonctionnaires dirigeants de la Commission communautaire française peuvent disposer d'un véhicule de fonction pour leur usage professionnel et privé.
4. Parmi l'ensemble des véhicules dont dispose l'Administration centrale de la Commission communautaire française, seuls les véhicules de fonction ont été attribués suivant des critères respectueux de l'environnement pour le transport de personnes.
5. La déclaration gouvernementale prévoit une orientation de la majeure partie des marchés publics vers des marchés publics durables en mobilisant l'administration dans des plans d'achats durables. Le Collège rationalisera et modernisera les dispositifs existants notamment les circulaires en déposant en début de législature un décret sur les clauses environnementales, sociales et éthiques.

Question n° 17 de Mme Viviane Teitelbaum du 13 octobre 2009 :

Port de signes religieux.

L'exercice de la fonction publique doit être assuré dans le respect d'une stricte impartialité. À aucun moment l'administré ne doit pouvoir considérer que ses droits et obligations seront conditionnés ou influencés par ses propres affinités culturelles et philosophiques, ou par celles de son correspondant au sein de l'administration. Il s'ensuit que toute personne qui participe à l'exercice de l'administration doit refléter cette neutralité dans son attitude, son comportement et ses vêtements.

L'administration publique est un tout. Il ne peut être question de distinguer les règles en vigueur pour les fonctionnaires selon qu'ils exercent leurs fonctions en contact ou non avec le public.

Par ailleurs, chaque fonctionnaire doit avoir la garantie que l'ensemble de ses collègues se concentre à l'exécution de leurs fonctions dans le même esprit d'impartialité que lui.

La question vient d'être évoquée au niveau fédéral. En effet, une note interne à l'administration de la Justice recommandait d'autoriser les 24.000 fonctionnaires de la Justice à porter s'ils le souhaitent un signe d'appartenance philosophique ou religieuse.

Les agents de l'État sont soumis, eux, au principe de neutralité. Un arrêté royal du 14 juin 2007 précise que « lorsqu'il est, dans le cadre de ses fonctions, en contact avec le public, l'agent de l'État évite toute parole, toute attitude, toute présentation qui pourrait être de nature à ébranler la confiance du public en sa totale neutralité ».

Interrogé à ce sujet à la Chambre, le Ministre de la Fonction publique a répondu qu'en ce qui concerne le SPF Personnel et Organisation, l'article 8 du Statut Camu est interprété comme suit : « le port de signes religieux est interdit pour les agents en contact avec le public ». Toutefois, le Ministre a indiqué que, dans son département, des agents contractuels qui ne sont pas amenés à être en contact avec le public portent bel et bien des signes religieux. L'un d'entre eux occupe une fonction de formation.

Cette distinction entraîne, à notre sens des difficultés en termes d'organisation dans la mesure où les agents ne se cantonnent pas nécessairement à un lieu clos : dans le cadre de leurs fonctions, il est fréquent que les agents se déplacent dans les locaux et rencontrent des usagers.

C'est pourquoi, je souhaiterais connaître l'état de la situation quant au port de signes religieux par des agents de l'administration de la Cocof. Ainsi, quelle est la règle qui s'impose aux fonctionnaires ? Y a-t-il des fonctionnaires qui sont autorisés ou que l'on tolère à porter des signes religieux dans l'exercice de leurs fonctions ? Dans l'affirmative combien et dans quels services ?

Réponse :

L'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 13 avril 1995 portant le Statut des fonctionnaires des Services du Collège de la Commission communautaire française établit en ses articles 9 à 16 les droits et devoirs des fonctionnaires. Celui-ci indique notamment que « les fonctionnaires remplissent leurs fonctions avec réceptivité et sans discrimination aucune à l'égard des utilisateurs de leurs services » et veille ainsi au respect de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux. Ce statut ne prévoit néanmoins pas le principe de neutralité. Une modification de cet arrêté visant à introduire le principe de neutralité est à l'étude. Celle-ci s'inscrirait dans la perspective tracée par l'arrêté royal du 14 juin 2001 portant modification de diverses dispositions réglementaires dont la partie relative aux droits et devoirs des fonctionnaires introduit, entre autres, le principe de neutralité. Celui-ci précise notamment que le fonctionnaire doit traiter les usagers de ses services avec neutralité et égalité de traitement lorsqu'il se trouve, dans le cadre de ses fonctions, en contact avec le public. Néanmoins, à ma connaissance, l'Administration de la Commission communautaire française ne comprend pas d'agent ayant souhaité porté des signes religieux ostensibles.

LA MINISTRE EN CHARGE DE L'AIDE AUX PERSONNES HANDICAPÉES,
MME EVELYNE HUYTEBROECK

**Question n° 4 de Mme Françoise Schepmans du
10 septembre 2009 :**

Composition et organisation du cabinet.

Afin de compléter mon information sur la composition et l'organisation de votre cabinet, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Quel est le nombre de personnes qui sont employées au sein de votre cabinet ministériel ?
- Quel est le nombre de personnes qui sont détachées de l'administration et quels sont leurs services publics d'origine ?
- Quelle est la proportion de femmes et d'hommes au sein de votre équipe ?
- Votre cabinet compte-t-il éventuellement des personnes handicapées ? Le cas échéant, quel est leur nombre ?
- Votre équipe est-elle éventuellement composée de mandataires communaux ? Le cas échéant, combien sont-ils et quelles sont les communes y afférentes ?
- Combien de véhicules sont-ils utilisés par votre cabinet et quelles sont leurs émissions respectives de CO₂ ?
- Sur le nombre total d'ordinateurs utilisés par votre équipe, quelle est la proportion des postes dotés de logiciels libres ?

Réponse :

« En réponse à sa question, je communique à l'honorable membre les éléments suivants :

Voici le nombre de collaborateurs dans mon cabinet :

- Cocof :4
- Nombre de fonctionnaires détachés : 2
- Service public d'origine : Cocof

- Hommes : 0
- Femmes : 4
- Personnes handicapées : 0
- Mandataire communal : 1 (Saint-Gilles)
- Marque + modèle : Peugeot Partner
- Carburant : diesel
- Émission CO₂/km : 143 g
- Éco score : 45
- Nombre de PC : 4/4 ».

Question n° 11 de M. Didier Gosuin du 28 septembre 2009 :

Gestion du Centre Étoile Polaire.

Le récent rapport de la Cour des comptes relatif à la réfiguration des résultats en exécution du budget décentral 2008, met en évidence l'absence d'information quant à l'exécution du budget 2008 du Centre Étoile Polaire.

Le Ministre peut-il me rassurer quant à cette critique et me préciser la date d'approbation du compte 2008 de cette institution ?

Dans la négative, quelle mesure avez-vous prise pour combler cette lacune et veiller qu'à l'avenir de tels manquements ne se reproduisent plus ?

Réponse :

« En réponse à sa question, je communique à Monsieur le Député les éléments suivants :

Le comptable justiciable effectif du « Centre de l'Étoile Polaire » n'a pu, pour des raisons de santé, assumer ses missions, notamment celle consistant en la remise des comptes 2008 du « Centre Étoile Polaire.

Le comptable justiciable suppléant, qui est en même temps le comptable effectif du « Service Bruxellois Francophone des Personnes Handicapées » a, au pied levé, pris en charge le contrôle des opérations comptables de l'exercice 2008 non clôturé ainsi que la comptabilité de l'exercice 2009 du « Centre Étoile Polaire ».

LE MINISTRE EN CHARGE DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE, DE LA CULTURE,
DU TRANSPORT SCOLAIRE, DE L'ACTION SOCIALE ET DE LA FAMILLE,
DU SPORT ET DES RELATIONS INTERNATIONALES,
M. EMIR KIR

Question n° 6 de Mme Françoise Schepmans du 10 septembre 2009 :

Composition et organisation du cabinet.

Afin de compléter mon information sur la composition et l'organisation de votre cabinet, je souhaiterais obtenir des réponses aux questions suivantes :

- Quel est le nombre de personnes qui sont employées au sein de votre cabinet ministériel ?
- Quel est le nombre de personnes qui sont détachées de l'administration et quels sont leurs services publics d'origine ?
- Quelle est la proportion de femmes et d'hommes au sein de votre équipe ?
- Votre cabinet compte-t-il éventuellement des personnes handicapées ? Le cas échéant, quel est leur nombre ?
- Votre équipe est-elle éventuellement composée de mandataires communaux ? Le cas échéant, combien sont-ils et quelles sont les communes y afférentes ?
- Combien de véhicules sont-ils utilisés par votre cabinet et quelles sont leurs émissions respectives de CO₂ ?
- Sur le nombre total d'ordinateurs utilisés par votre équipe, quelle est la proportion des postes dotés de logiciels libres ?

Réponse :

L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question :

Trois personnes, deux femmes et un homme, travaillent actuellement au sein de mon Cabinet.

Une personne est détachée de la Commission communautaire française.

Aucune personne handicapée ou à mobilité réduite n'est actuellement engagée au cabinet.

Il n'y a aucun mandataire communal dans mon équipe, ni de véhicule utilisé par mon cabinet.

Enfin, tous les ordinateurs utilisés par mon équipe sont sur réseau et appartiennent au CIRB qui en est

« l'administrateur » et donc seul à même d'y installer des logiciels.

Question n° 12 de Mme Antoinette Spaak du 4 octobre 2009 :

Subsides européens pour la formation et le recyclage des chômeurs.

La Commission européenne a pour objectif d'augmenter les subventions aux grandes villes en matière de formation et de recyclage des chômeurs.

Il va sans dire que ces grandes villes sont tout particulièrement touchées par la crise économique.

Le Ministre pourrait-il dès lors m'indiquer si des moyens européens sont prévus pour soutenir la formation et le recyclage des chômeurs ? Dans l'affirmative, pour quel montant et sur la base de quels critères ?

Réponse :

Vous m'interrogez sur les moyens européens prévus pour soutenir la formation et le recyclage des chômeurs ainsi que leur majoration pour les grandes villes qui sont particulièrement touchées par la crise économique.

Après consultation de Bruxelles-Formation et de l'Administration de la Commission communautaire française, il n'apparaît pas que la Commission européenne ait augmenté les subventions à destination des grandes villes en matière de formation.

La Commission communautaire française participe néanmoins activement à la programmation 2007-2013 des Fonds structurels européens et plus spécifiquement du Fonds social européen. Il s'agit d'un instrument fondamental pour le développement de la formation professionnelle dans l'espace francophone belge.

À Bruxelles, c'est chaque année plus de 12 millions d'euros de co-financement européen qui viennent soutenir les efforts consentis par la Commission communautaire française en matière de formation professionnelle et d'aide aux personnes handicapées.

Il s'agit donc d'un montant total de plus de 90 millions d'euros sur l'ensemble de la programmation de 7 ans. En matière de formation professionnelle, c'est un peu plus de 82 millions d'euros qui sont dédiés à des projets de formation ainsi qu'à des activités d'insertion socioprofessionnelle. À cela s'ajoutent plus de 28 mil-

lions d'euros mobilisés par la Communauté française à Bruxelles.

D'éventuels moyens européens supplémentaires, qui seraient débloqués par l'Union européenne pour les grandes villes, devraient être co-financés par la Commission communautaire française, ce qui reste difficile dans le contexte budgétaire que nous connaissons.

Question n° 15 de M. Alain Destexhe du 23 octobre 2009 :

Tables de conversation en français langue étrangère.

La *Vlaamse Gemeenschapscommissie* organise des tables de conversation destinées aux non néerlandophones qui désirent apprendre le néerlandais. Ces services gratuits et ouverts à tous sont disponibles un jour par semaine dans différentes communes de la capitale (Jette, Evere, Molenbeek-Saint-Jean, Saint-Gilles, Schaerbeek, Anderlecht, Bruxelles-Ville, Ixelles et Saint-Josse). Ils offrent une grande flexibilité au public cible qui n'est pas tenu de participer à chaque séance.

Pourriez-vous me dire s'il existe des tables de conversation à ces conditions pour apprendre le français à Bruxelles. Dans l'affirmative, pourriez-vous me décliner leurs conditions d'accessibilité ainsi que me faire connaître les différents endroits et les différentes associations de la capitale où ces services sont rendus ? Pourriez-vous enfin me dire qui les subventionne et pour quels montants ?

Réponse :

Vous m'interrogez sur l'existence à Bruxelles de tables de conversation pour apprendre le français, les conditions d'accès à ces tables, les lieux où elles sont organisées et les montants de subvention qui leur sont éventuellement accordés.

La Maison de la Francité, subventionnée au moyen d'une convention avec la Commission communautaire française à hauteur de 210.709 € organise de nombreuses activités en vue de promouvoir la langue française. Parmi ces activités, on retrouve l'organisation de tables de conversation française qui ont lieu un jour par semaine.

Ces tables regroupent une vingtaine de nationalités différentes représentant les cinq continents. La tranche d'âge la mieux représentée est celle des 25-40 ans. La formule d'abonnement à prix modique (12 € pour 5 séances) permet l'accessibilité à un public issu de toutes catégories socioprofessionnelles.

Afin de favoriser le développement communal des tables de conversation française, la Maison de la Francité a édité une brochure d'aide méthodologique à la création et à l'animation de tables de conversation. Cette brochure a été diffusée en 2005 aux 19 communes Bruxelloises.

Par ailleurs, dans le cadre des formations assurées par le Centre Langues de Bruxelles-Formation, au niveau de chaque cours les stagiaires sont amenés à participer à une activité « table de conversation ». Cette activité est également accessible à des participants extérieurs à la formation.

Les Organismes d'Insertion Socioprofessionnelle (OISP) financés par la Commission communautaire française organisent pour les demandeurs d'emploi des formations d'alphabétisation et des formations de base en langues (français langue étrangère notamment).

Eu égard à la composition de la population bruxelloise, de nombreux primo arrivants bénéficient de ces mesures.

Enfin, en ce qui concerne les organisations qui sont subventionnées dans le cadre du règlement Éducation Permanente du 11 juillet 2008, et plus spécifiquement les associations qui organisent des programmes d'alphabétisation pour les personnes non scolarisées à savoir les asbl « Lire et Écrire », « Collectif Alpha » et le « Pivot », il n'y a pas de tables de conversation à proprement parler mais des formations d'alphabétisation destinées à des publics précarisés et/ou primoarrivants.

